

**UNIVERSIDAD NACIONAL PEDRO RUIZ GALLO**

**FACULTAD DE CIENCIAS HISTÓRICO  
SOCIALES Y EDUCACIÓN**

**UNIDAD DE POSGRADO**

**PROGRAMA DE MAESTRÍA EN CIENCIAS DE LA  
EDUCACIÓN**



**TESIS**

**“ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS BASADAS EN EL ENFOQUE  
SOCIOCULTURAL DE VYGOTSKI PARA EL APRENDIZAJE DE  
VOCABULARIO EN INGLÉS BÁSICO EN ESTUDIANTES DE LA  
CARRERA DE ADMINISTRACIÓN DE EMPRESAS EN EL  
INSTITUTO SUPERIOR TECNOLÓGICO “NUEVA AREQUIPA”,  
2017”**

**PRESENTADA PARA OPTAR EL GRADO ACADEMICO DE MAESTRO EN  
CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN CON MENCIÓN EN INVESTIGACIÓN Y  
DOCENCIA.**

**AUTOR:**

**Bach. ZEGARRA VALDIVIA, MANUEL ANTONIO**

**ASESORA:**

**Dra. VALLADOLID MONTENEGRO, MIRIAM FRANCISCA**

**LAMBAYEQUE – PERÚ  
2019**

**“ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS BASADAS EN EL ENFOQUE SOCIOCULTURAL DE VYGOTSKI PARA EL APRENDIZAJE DE VOCABULARIO EN INGLÉS BÁSICO EN ESTUDIANTES DE LA CARRERA DE ADMINISTRACIÓN DE EMPRESAS EN EL INSTITUTO SUPERIOR TECNOLÓGICO NUEVA AREQUIPA, 2017”**

**PRESENTADO POR:**



**Bach. Zegarra Valdivia Manuel Antonio**

**AUTOR**



**Dra. Valladolid Montenegro Miriam**

**ASESORA**

**APROBADO POR:**



**M.Sc. Evert Fernández Vásquez**

**Presidente**



**Dr. Rafael García Caballero**

**Secretario**



**M.Sc. Carlos Vásquez Crisanto**

**Vocal**

**2019**

# ACTA DE SUSTENTACIÓN



Nº 000281



7

## ACTA DE SUSTENTACIÓN DE TESIS

Siendo las 9:00 horas del día 20 de Mayo del año dos mil 19, en la Sala de Sustentaciones de la Facultad de Ciencias Histórico Sociales y Educación de la Universidad Nacional "Pedro Ruiz Gallo" de Lambayeque, se reunieron los miembros del jurado, designados mediante Resolución N° 001-2019 UP-D-FACHSE, de fecha 05.10.19 conformado por:

M.Sc. Evarist Fernandez Viquez PRESIDENTE(A)

Dr. Rafael Garcia Casallero SECRETARIO(A)

M.Sc. Carlos Jaramba Crisanto VOCAL

con la finalidad de evaluar la tesis titulada Estrategias Didácticas Basadas en el enfoque Sociocultural de Vigotski para el aprendizaje de Vocabulario en Inglés básico en estudiantes de la carrera de Administración de Empresas en el Instituto Superior Tecnológico Nuevo Arica, 2017

presentado por el (la) / los (las) tesista(s) Manuel Antonio Zegarra Valdivia

Y asesorado por Dra. Miriam Francisca Villedo Montenegro sustentación que es autorizada mediante Resolución N° 102-2019 UP-D-FACHSE, de fecha 27.03.19

El Presidente del jurado autorizó el inicio del acto académico; producido y concluido el acto de sustentación de tesis, de conformidad con el Reglamento de la Unidad de Posgrado de la Facultad de Ciencias Histórico Sociales y Educación de la Universidad Nacional Pedro Ruiz Gallo, Artículos 97°, 97° 99°, 100°, 101°, 102°, y 103°; los miembros del jurado procedieron a la evaluación respectiva, haciendo una serie de preguntas y recomendaciones a \_\_\_\_\_ sustentante(s), quien(es) procedió (ieron) a dar respuesta a las interrogantes y observaciones, quien(es) obtuvo (obtuvieron) 85 puntos que equivale al calificativo de Muy bueno

En consecuencia el (la) / los (las) sustentante(s) queda(n) apto (s) para obtener el Grado Académico de Maestro en Ciencias de la Educación con mención en Investigación y Docencia

Siendo las 9:50 horas del mismo día, se da por concluido el acto académico, firmando la presente acta.

[Firma]  
PRESIDENTE

[Firma]  
SECRETARIO

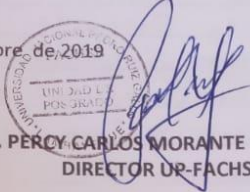
[Firma]  
VOCAL

Observaciones: No estuvo presente la Asesora

En el Acta de Sustentación de Tesis se evidencia el proceso de sustentación de tesis. La misma que ha sido refrendada por el jurado conformado por el presidente, secretario y vocal, mas no se registra la firma del asesor, cuya labor efectiva es durante el proceso de elaboración de tesis y su presencia en el acto de sustentación de la tesis es voluntaria. Por tanto, su ausencia no invalida el acto de sustentación.

El/la sustentante cumple con los requisitos para la emisión de su grado académico correspondiente.

Lambayeque, 08 de noviembre de 2019

  
**Dr. PERCY CARLOS MORANTE GAMARRA**  
**DIRECTOR UP-FACHSE**

## **DECLARACIÓN JURADA DE ORIGINALIDAD**

Yo, Manuel Antonio Zegarra Valdivia investigador principal, y Miriam Francisca Valladolid Montenegro asesora del trabajo de investigación “Estrategias didácticas basadas en el enfoque sociocultural de Vygotski para el aprendizaje de vocabulario en inglés básico en estudiantes de la carrera de administración de empresas en el Instituto Superior Tecnológico Nueva Arequipa, 2017” declaramos bajo juramento que este trabajo no ha sido plagiado, ni contiene datos falsos. En caso se demostrará lo contrario, asumo responsablemente la anulación de este informe y por ende el proceso administrativo a que hubiera lugar. Que pueda conducir a la anulación del título o grado emitido como consecuencia de este informe.

Lambayeque, 04 de Febrero del 2021.



---

Manuel Antonio Zegarra Valdivia  
Investigador principal



---

Dra. Miriam Francisca Valladolid Montenegro  
Asesora

## **DEDICATORIA**

A Dios por  
regalarme la vida y  
belleza del alma, lo  
cual engrandece mi  
felicidad, para seguir  
adelante.

A mi esposa: Águeda que,  
gracias a su amor, paciencia  
y apoyo incondicional, han  
permitido que logre mis  
objetivos.

A mis hijos: Antonio, Josué  
y Daniel por su presencia,  
alegría y amor, el cual  
siempre me brindan, para  
poder continuar con mis  
metas trazadas.

**MANUEL**

## **AGRADECIMIENTO**

Agradezco a los docentes de la Unidad de Posgrado de Ciencias Histórico Sociales y Educación de la FACHSE de la Universidad Nacional “Pedro Ruiz Gallo”, en especial a mi asesora de tesis, la Dra. Miriam Valladolid Montenegro por guiar esta investigación y formar parte de otro objetivo alcanzado.

## TABLA DE CONTENIDOS

DEDICATORIA.....	V
AGRADECIMIENTO.....	VI
TABLA DE CONTENIDOS.....	VII
RESUMEN.....	IX
ABSTRACT .....	X
INTRODUCCIÓN.....	11
CAPÍTULO I: ANÁLISIS DEL OBJETO DE ESTUDIO .....	17
1.1    Ubicación.....	17
1.1.1.    Instituto Superior Tecnológico “Nueva Arequipa” .....	17
1.1.2.    Arequipa y el Cono Norte .....	19
1.2    Evolución del objeto de estudio.....	22
1.2.1    Situación Problemática.....	24
1.3    Metodología.....	29
1.3.1    Tipo de investigación. ....	29
1.3.2    Población.....	29
1.3.3    Muestra.....	29
1.3.4    Método .....	30
1.3.5    Técnicas e instrumentos de recolección de datos .....	30
1.3.6    Análisis estadístico de datos.....	31
CAPÍTULO II: MARCO TEÓRICO .....	32
2.1.    Antecedentes de la Investigación .....	32



2.2.	Fundamentación científica del modelo teórico.....	33
2.2.1	Enfoque Sociocultural de Lev Vygotski y el Aprendizaje del Lenguaje .....	33
2.2.2.	Proceso Enseñanza-Aprendizaje del vocabulario en inglés .....	40
2.2.3.	Métodos de enseñanza de inglés .....	44
2.2.4.	Competencias para el aprendizaje del inglés .....	49
2.2.5.	Estrategias didácticas .....	54
2.2.6.	Estrategias didácticas para el aprendizaje del inglés.....	58
2.3.	Modelo Teórico .....	65
CAPÍTULO III RESULTADOS DE LA INVESTIGACIÓN .....		67
3.1.	Análisis y discusión de los resultados .....	67
3.2.	Etapas de significación práctica .....	108
3.2.1.	Presentación de la propuesta .....	108
3.2.2.	Recomendaciones metodológicas para la aplicación de la propuesta .....	112
3.2.3.	Validación de la propuesta Estructura de la propuesta.....	113
CONCLUSIONES.....		116
RECOMENDACIONES .....		117
REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS .....		118
ANEXOS.....		121

## RESUMEN

El conocimiento del Idioma Inglés es muy importante en los tiempos actuales caracterizados por la Globalización y la Sociedad del Conocimiento. El propósito de este estudio es demostrar la gran utilidad del aprendizaje de vocabulario en inglés, pues el problema de los estudiantes de la carrera de Administración de Empresas del Instituto Superior Tecnológico “Nueva Arequipa” es la presencia de limitaciones para la adquisición del vocabulario del idioma inglés a nivel básico por falta de estrategias didácticas adecuadas, evidenciado en: el desconocimiento del significado de palabras básicas del idioma inglés, la falta de análisis y dificultades para la construcción de frases y mensajes.

La presente investigación privilegia el análisis de algunos factores significativos asociados al aprendizaje de un vocabulario básico en inglés por lo cual se requiere la utilización de estrategias didácticas adecuadas a través del reconocimiento de vocablos, su significado y posterior retención, comprensión e interpretación en diferentes contextos de la realidad del estudiante.

Esta investigación está sustentada en la teoría del enfoque socio-cultural de Lev Vygotski. La metodología empleada es de tipo aplicada y pre experimental. La investigación permite deducir que con una adecuada didáctica para el aprendizaje del vocabulario básico en inglés los estudiantes de Institutos Superiores Tecnológicos mejoran significativamente su nivel de Comprensión y Producción. El tipo de investigación es: correlacional y propositiva, la muestra lo constituyen los 25 estudiantes.

La hipótesis es: “Si se diseña y aplica estrategias didácticas basadas en el enfoque socio cultural de Lev Vygotski, entonces se logrará un eficiente aprendizaje de vocabulario del inglés básico en los Estudiantes. Se concluye que los estudiantes mejoraron del 8% al 76% el porcentaje de aprobados en el logro de sus capacidades entre el Pre-Test y el Post-Test después de aplicar las estrategias diseñadas.

**PALABRAS CLAVES:** El enfoque sociocultural de Vygotski y vocabulario en inglés básico

## **ABSTRACT**

Knowledge of the English Language is very important in the current times characterized by Globalization and the Knowledge Society. The purpose of this study is to demonstrate the great usefulness of learning English vocabulary, since the problem of the students of the Business Administration career of the Higher Technological Institute "Nueva Arequipa" is the presence of limitations for the acquisition of language vocabulary English at the basic level due to lack of adequate teaching strategies evidenced in: ignorance of the meaning of basic English language words, lack of analysis and difficulties in constructing sentences and messages.

This research favors the analysis of some significant factors associated with learning a basic vocabulary in English, which requires the use of appropriate teaching strategies through the recognition of words, their meaning and subsequent retention, understanding and interpretation in different contexts of The reality of the student.

This research is based on the theory of the socio-cultural approach of Lev Vygotsky. The methodology used is applied and pre-experimental. The research allows us to deduce that with an adequate didactic for learning the basic vocabulary in English, students of Higher Technological Institutes significantly improve their level of Comprehension and Production. The type of research is: correlational and propositive, the sample is made up of 25 students.

The hypothesis is: "If you design and apply didactic strategies based on the socio- cultural approach of Lev Vygotsky, then you will achieve an efficient learning of basic English vocabulary in the Students. It is concluded that the students improved from 8% to 76% the percentage of approved in the achievement of their abilities between the Pre-Test and the Post-Test after applying the designed strategies.

**KEYWORDS:** Vygotsky's sociocultural approach and basic English vocabulary

## INTRODUCCIÓN

En los tiempos actuales caracterizados por la Globalización y la llamada Sociedad del Conocimiento, el inglés se ha convertido en el Idioma para la Comunicación Internacional lo que lo convierte en una herramienta indispensable para el desarrollo personal del hombre y social de los pueblos y de acuerdo a los estudiosos forma parte conjuntamente con la Comprensión Lectora, Razonamiento Matemático y la Informática de las cuatro columnas sobre las cuales se edificarán las capacidades y los logros del hombre contemporáneo y se ha llegado a decir que la carencias o deficiencias de una o varias de estas nos lleva a caracterizar al nuevo analfabeto cultural y tecnológico del siglo XXI.

La mayoría de nosotros, cuando aprendemos un idioma extranjero, expresamos nuestro progreso en base a la cantidad de palabras que conocemos, aunque como profesores de Idiomas, sabemos que esto es sólo parte del asunto. Sin embargo, es una parte importante, tanto del punto de vista de la habilidad de comunicar como por motivos psicológicos. Si los que están aprendiendo sienten que están haciendo progreso, en la práctica tienden a progresar.

Durante los últimos años, profesores de idiomas, autores de libros, psicólogos y lingüistas relacionados con el aprendizaje de lenguas han empezado a prestar atención al “programa de estudios lexical” al lado del programa estructural y funcional. A nivel internacional y especialmente en nuestro continente ha habido mucha investigación de cómo la gente aprende vocabulari, teniendo como resultado una clara tendencia de incrementar dentro del proceso de enseñanza-aprendizaje una buena gama de actividades para el aprendizaje del vocabulario.

En la formación académica integral del estudiante de Educación Superior, reviste particular relevancia el aprendizaje del Idioma Inglés por las altas exigencias sociales de la

Sociedad del Conocimiento.

Tales exigencias plantean la necesidad de combinar satisfactoriamente los dos componentes esenciales en el conocimiento de un idioma: la Comprensión oral y escrita y la Producción oral y escrita. La presente investigación privilegia el análisis de algunos factores especialmente significativos asociados al aprendizaje de un vocabulario básico en inglés, pues está referida al conocimiento esencial para la adquisición de un idioma y la utilización de estrategias didácticas adecuadas para garantizar el logro de la misma a través del reconocimiento de vocablos y su significado y su posterior retención, comprensión, interpretación en diferentes contextos de la realidad del estudiante. Esto implica que asumimos el supuesto de que el estudiante debe ser formado para utilizar un léxico básico para comprender y producir racionalmente textos en inglés como herramienta de comunicación y para la adquisición de información pertinente a su realidad y a los retos que se le presente en su experiencia profesional y social. Esto se logra a través de una metodología adecuada. Partir del reconocimiento de palabras básicas y hacer que éstas sean comprensibles en un contexto determinado.

La formación académica que responda a esta alta exigencia social necesita desarrollar – en el estudiante – un conjunto de destrezas propias del aprendizaje de un idioma, reto que implica rebasar los niveles cognoscitivos básicos tradicionalmente inculcados en la enseñanza de idiomas como son: a) la acumulación y retención de vocabulario; la comprensión e interpretación de textos y mensajes, y c) la aplicación de los conocimientos lingüísticos en el uso pertinente del idioma para producir textos y comunicarse básicamente.

Sucede que en el ejercicio convencional de la docencia en nuestro país es posible observar una tendencia a pasar por alto o ignorar los aportes de las teorías de la educación que propician la formación del estudiante profesional en el marco de la rigurosidad y la creatividad científica.

De lo descrito se afirma que el problema que se aborda es la presencia de limitaciones para la adquisición del vocabulario del idioma inglés a nivel básico en el proceso de enseñanza-aprendizaje por falta de estrategias didácticas adecuadas evidenciado en:

- Desconocimiento del significado de palabras básicas del idioma inglés.
- Falta de análisis al entrar en contacto con el idioma inglés.
- Dificultades para la construcción de frases y mensajes.

El objeto de estudio es el aprendizaje de vocabulario del inglés básico en los estudiantes de la carrera de Administración de Empresas en el Instituto Superior Tecnológico “Nueva Arequipa”.

El objetivo General: Analizar los componentes del idioma inglés de la comprensión y producción oral y escrita en el aprendizaje de vocabulario del inglés básico en los estudiantes de la carrera de Administración de Empresas en el Instituto Superior Tecnológico “Nueva Arequipa”.

Y los objetivos específicos son:

- Determinar el nivel de conocimiento del vocabulario del idioma inglés a nivel básico en los estudiantes de la carrera de Administración de Empresas en el Instituto Superior Tecnológico “Nueva Arequipa”.
- Explicar la teoría Sociocultural de Lev Vygotski que fundamenta las estrategias didácticas para la adquisición eficiente de vocabulario del idioma inglés a nivel básico.
- Diseñar una propuesta de estrategias didácticas basadas en el enfoque Sociocultural de Lev Vygotski para la adquisición eficiente de vocabulario del idioma inglés a nivel básico en el proceso de enseñanza-aprendizaje.

La Hipótesis a defender: “Si se diseña y aplica estrategias didácticas basadas en el enfoque socio-cultural de Lev Vygotski, entonces se logrará un eficiente aprendizaje de vocabulario del idioma inglés a nivel básico en los estudiantes de la carrera de Administración de Empresas en el Instituto Superior Tecnológico “Nueva Arequipa”.

VARIABLES	DIMENSIONES	INDICADORES
<b>INDEPENDIENTE</b>  Estrategias didácticas para el aprendizaje de vocabulario en inglés básico basadas en el enfoque socio-histórico-cultural de LEV VYGOTSKI.	Comprensión	Selección de vocabulario a introducir.
		Introducción de sinónimos y antónimos.
		Pronunciación de nuevos vocablos.
		Presentación de situaciones reales donde se utilice los nuevos vocablos.
	Análisis	Uso de nuevos grafemas en la pizarra.
	Construcción	Introducción de situaciones comunicativas utilizando vocablos conocidos y los introducidos en clase
<b>DEPENDIENTE</b>  Aprendizaje de vocabulario en inglés básico.	Vocabulario para la Comprensión	Percepción de imágenes y su relación con palabras.
		Reconocimiento de las palabras
		Comprobación del significado de lo que se lee
		Comprensión de los significados lingüísticos
		Dominio gramatical
		Capacidad de retención literal
	Vocabulario para la Producción	Capacidad de comprensión
		Interpretación textual
		Capacidad inferencial
		El sentido de la información



Así mismo en el presente trabajo está agrupado en tres capítulos:

- El primero se refiere al objeto de estudio, ubicación, aspectos importantes del problema y metodología utilizada en la investigación.
- En el segundo capítulo contiene el sustento teórico del proyecto a través del apoyo de diferentes fuentes bibliográficas.
- En el tercer capítulo desarrolla el análisis realizado e interpretación de los resultados de los diferentes instrumentos de recolección de información aplicados, circunscribiéndose al diseño de una propuesta de estrategias para el aprendizaje de vocabulario en tres módulos.

Finalmente encontramos las conclusiones, recomendaciones, bibliografía y anexos e instrumentos correspondientes.

## **CAPÍTULO I: ANÁLISIS DEL OBJETO DE ESTUDIO**

### **1.1 Ubicación**

#### **1.1.1. Instituto Superior Tecnológico “Nueva Arequipa”**

La presente investigación se llevó a cabo en el Instituto Superior Tecnológico “Nueva Arequipa” en el Parque Industrial de la Micro, pequeña y mediana Industria de Arequipa en el Cono Norte a la altura del Kilómetro 13 de la carretera Arequipa – Yura en Ciudad de Dios, Distrito de Yura, Provincia de Arequipa, Región Arequipa. Es una de las Instituciones que conforman el Centro de Estudios y Desarrollo Humano Integral (CEDHI) “Nueva Arequipa”.

Este proyecto educativo se desarrolla en el Cono Norte de la ciudad de Arequipa en el distrito de Yura. Se trata de una zona desértica que ha sido poblada por migrantes de las zonas alto andinas de los departamentos de Arequipa Cuzco y Puno, en condiciones precarias; donde la provisión de agua se hace por medio de tanques cisternas, siendo uno de los mayores problemas la falta de redes de desagüe, utilizando en la actualidad pozos ciegos; asimismo, sólo una parte de la población cuenta con energía eléctrica.

La juventud no accede a educación superior, sufriendo exclusión social, cultural y económica, cayendo permanente en los riesgos de la delincuencia, el alcoholismo y la drogadicción, los que cada vez son más grandes en la zona.

Este proyecto con 20 hectáreas que el Gobierno Regional de Arequipa, inicio sin nada y ahora cuenta con modernas instalaciones donde se preparan cientos de jóvenes

en las diferentes carreras, con una inserción laboral del 91%, en la que destacados empresarios reconocen no solo la calidad de su preparación técnica, sino la responsabilidad, puntualidad, respeto y ganas de salir adelante, actitudes muy valorables que permiten a los jóvenes salir adelante y dar un gran cambio en sus vidas y la de sus familiares”.

El proyecto, se comenzó a ejecutar en el año 2010 como un Centro de estudios técnico superior y de formación humano integral, impulsado por una iniciativa de Monseñor Javier del Rio Alba, Arzobispo de Arequipa, quién se constituye como Promotor de la misma y encarga la responsabilidad de administrar dicho Centro a Cáritas Diocesana Arequipa con el respaldo de diversas instituciones del Estado, la empresa privada, organizaciones no gubernamentales y la cooperación internacional tales como : Fundación Santos Toledano de España , Junta de la Comunidad de Castilla y León de España, La Fundación Populorum Progressio del Vaticano, Ban Bif, Caja Arequipa, Cámara de Comercio e Industria de Arequipa, Asociación de Hoteles y Restaurantes de Arequipa, Sociedad Picantera de Arequipa, Hotel Libertador, Consorcio Gastronómico Bon Gourmet, Libera Group y otras empresas y restaurantes de Arequipa.

El Centro de Estudios y Desarrollo Humano Integral CEDHI “Nueva Arequipa” se formó para hacer frente a las carencias educativas y ausencia de oportunidades de los jóvenes de escasos recursos que habitan la Región Arequipa otorgándoles becas de hasta el 80% para educarlos como técnicos profesionales en diferentes carreras, proporcionándoles una formación sólida en valores morales y cristianos, que les permita integrarse al mercado laboral, constituir sus familias y contribuir con la mejora de nuestra sociedad.

El Centro de Estudios y Desarrollo Humano Integral CEDHI Nueva Arequipa lo conforma el Instituto Superior Tecnológico “Nueva Arequipa” con carreras de 3 años, Administración de Empresas y Gastronomía; el CETPRO “Nueva Arequipa” con carreras de 2 años, Cosmetología y Operación de Computadoras; y cursos modulares de Soldadura e Instalaciones de Gas.

En el Instituto Superior Tecnológico “Nueva Arequipa” en el Período Académico 2017-II que abarca desde el 6 de Agosto al 15 de diciembre del 2017 estudian 131 estudiantes de acuerdo a nóminas oficiales en inscritos en 6 semestres distribuidos en las carreras de Administración de Empresas : semestres I, (25 estudiantes) IV (23 estudiantes) y VI (10 estudiantes) y Gastronomía y Arte Culinario : semestres I, (29 estudiantes), IV (25 estudiantes) y VI (19 estudiantes), con 23 docentes especialistas, un Director General, un Director Administrativo, un Coordinador General, un Coordinador de la carrera de Administración de Empresas, un Coordinador de la Carrera de Gastronomía y Arte Culinario, tutores por cada semestre, 3 docentes de inicial encargadas de la guardería, además del Personal Administrativo y de Servicio.

El Instituto cuenta con un programa de prácticas y pasantías, que inicia la inclusión laboral de los alumnos antes de terminar su carrera, mediante convenios y acuerdos con varias instituciones.

### **1.1.2. Arequipa y el Cono Norte**

La ciudad de Arequipa está situada en el extremo sur-oeste del Perú a una altura de 2,325 m.s.n.m., en medio del desierto y forma parte de un fértil valle que está enclavado en la parte occidental de la Cordillera de los Andes, es la capital de la región de Arequipa, la principal ciudad del sur del Perú.

Es conocida también como "La Ciudad Blanca", debido al uso del sillar, piedra volcánica del mismo color con la que está construido el centro histórico de la ciudad; además se le conoce como la "Ciudad del eterno cielo azul". Su centro histórico es único en el Perú, en él se pueden encontrar espléndidas casas virreinales y templos en estilo barroco.

La ciudad de hoy cuenta también con grandes zonas industriales, así como zonas residenciales, grandes asentamientos humanos constituidos por pobladores emprendedores, un centro financiero y extensas zonas de recreación; que hacen de Arequipa, una ciudad que armoniza perfectamente su pasado y su presente.

Al año 2017, el Instituto Nacional de Estadística e Informática (INEI) estima que, de acuerdo con las estimaciones y proyecciones de población, Arequipa tendría 1 millón 316 mil habitantes; de los cuales, el 24,0% son menores de 15 años, 64,3% tiene de 15 a 59 años y el 11,7% son adultos mayores (60 a más años de edad).

De las ocho provincias que conforman el departamento de Arequipa, la provincia de Arequipa concentra el 75,3% de la población (991 mil 218 habitantes. Respecto al nivel de educación alcanzado por personas de 15 y más años de edad, el 44,0% cuenta con educación secundaria, el 38,1% superior, el 14,7% primaria y el 3,1% inicial o sin nivel de educación. La tasa de analfabetismo en la población de este grupo etario es de 4,4%.

Dos grandes procesos históricos que han afectado a la sociedad peruana contemporánea han sido: por un lado, la constante migración del campo a la ciudad; y, por otro, los irregulares períodos de crecimiento y crisis económica del país. Sin embargo, en la última década el Perú ha experimentado un proceso continuo de crecimiento económico. Como consecuencia, ¿cuál ha sido la tendencia reciente de migración interna dentro de nuestro país?

La investigación da cuenta que la quinta parte de la población peruana (más de 6 millones de personas) son migrantes internos a nivel departamental; es decir son personas que residen en un departamento diferente al que nacieron. En tanto, más de 10 millones de compatriotas son migrantes interdistritales o que viven en un distrito ajeno al de origen. De los departamentos que cuentan con una población migrante consolidada Arequipa después de Lima es uno de los más característicos.

Entre arena, viento y esperanza; así viven unas 100 mil personas que habitan en el llamado Cono Norte de Arequipa, cuya población ha aumentado en casi 100% en los últimos 10 años y los emprendedores que la habitan, están decididos a progresar, como sea. Esta zona era el depósito de basura de la ciudad hasta que en 1981 se funda la “Gran Ciudad Municipal en el Distrito de Cerro Colorado.

Allí donde no había nada, se pensó crear un nuevo polo de desarrollo que cuente con secciones de vivienda, artesanía e industria y es así que, en 1984, se reconoce la existencia del Centro Poblado Menor del Cono Norte. El otro gran asentamiento fue Ciudad de Dios, en Yura, pero luego han surgido otros cientos de pueblos más.

En 2010 existían 117 asentamientos humanos en una extensión de 14 mil 386 hectáreas que albergaba a unas 70 mil personas. Hoy, no hay cifras ciertas, pero se estima que ha crecido en un 50% y ahora se extiende hasta las faldas del Chachani. Solo los más antiguos tienen agua y desagüe, y mientras se consigue dotar de estos servicios a una población, surgen otras 10 que carecerán de servicios por muchos años.

Los que tienen servicios han laborado en la instalación de las redes personalmente, en las faenas comunitarias que son el uso corriente. Además, sus pobladores no se sienten identificados porque no pertenecen a una sola comuna, lo que también provoca que las autoridades no apliquen un plan de desarrollo específico para esta zona. Todas estas razones han obstaculizado el desarrollo de esta zona de la ciudad, convirtiéndola

en un sector marginado.

Pese a ello, el emprendedurismo típico del migrante, ha creado un verdadero emporio económico en esta zona, que ya cuenta con sucursales bancarias, centros comerciales, pistas y un gran movimiento comercial, en pocos años. No obstante, no todos están incluidos en este progreso.

Hay una nueva Arequipa en gestación. No tiene un origen de antaño, pero es el pulso que cada día da vida a esta centenaria ciudad, que deberá comenzar a mirar al norte, para consolidarse como tal mediante la integración con estos sus nuevos hijos, héroes de la resistencia.

## **1.2 Evolución del objeto de estudio**

El problema a tratar en la presente investigación es la falta de estrategias metodológicas para el aprendizaje de vocabulario del idioma inglés a nivel básico que debe manejar el profesor para elevar el nivel de comprensión y producción oral y escrita, siendo el objeto de estudio el aprendizaje de vocabulario básico en los estudiantes de la carrera de Administración de Empresas en el Instituto Superior Tecnológico “Nueva Arequipa”.

Es importante observar algunos antecedentes de investigación dónde se han abordado precisamente el objeto de estudio:

Solé, E. (1997) en su obra “Estrategias de Vocabulario” manifiesta que; el vocabulario, “fundamentalmente implica comprender el lenguaje escrito; es un proceso complejo de interacción entre el lector y el texto, proceso complejo de interacción entre el lector y el texto, proceso mediante el cual el primero intenta satisfacer el objetivo que guía su lectura”.

Esta afirmación tiene varias implicancias válidas.

- Comprender implica que el significado del texto se constituye por parte del lector.

- Comprender el lenguaje escrito implica la habilidad de decodificar el sistema de comunicación.
- Leer supone la presencia de un lector siempre activo que procesa y examina el texto.
- Resalta a la presencia de un propósito que guíe la lectura, es decir se lee con alguna finalidad.
- Es un proceso complejo pues hay una constante elaboración y verificación de predicciones del lector.
- Leer es un proceso interactivo ya que la interpretación y el abordaje que cada lector hace del texto.

Rivers, W. (1998). en su trabajo “Teaching foreign language skill” dice que “la comprensión lectora “es una actividad completamente individual, que puede servir para expandir el conocimiento del lenguaje, pero solamente bajo ciertas condiciones”.

También afirma que: “que los lectores también deben aprender a reconocer los modelos leídos por los símbolos gráficos, las claves estructurales... deben ser capaces de distinguir grupos de palabras y su relación con otro grupo de palabras.

Al captar varios modelos a la vez, deben poder anticipar lo que probablemente siga mientras que permanezca en su memoria inmediata elementos de lo que precede”.

Gurrey, D. (1981). en su trabajo “Teaching English as a foreign language” afirma que: “La acumulación de ideas simples y concretas y en su crecimiento interés en ellos son las bases que el lector necesita para un pensamiento constructivo. Así el lector es entrenado para usar su mente en forma eficiente y provechosa; aprende a buscar con mayor profundidad las causas y resultados y como extraer conclusiones valiosas de todo lo que él escucha, ve y lee;



su eficiencia y habilidad en la lectura hace que los conocimientos adquiridos estén disponibles para un proceso futuro”

En la formación académica integral del estudiante de Educación Técnica Superior, reviste particular relevancia el aprendizaje del Idioma Inglés por las altas exigencias sociales de la Sociedad del Conocimiento.

Tales exigencias plantean la necesidad de combinar satisfactoriamente los dos componentes esenciales en el conocimiento de un idioma: la Comprensión oral y escrita y la Producción oral y escrita. La presente investigación privilegia el análisis de algunos factores especialmente significativos asociados al aprendizaje de un vocabulario básico en inglés, pues está referida al conocimiento esencial para la adquisición de un idioma y la utilización de estrategias didácticas adecuadas para garantizar el logro de la misma a través del reconocimiento de vocablos y su significado y su posterior retención, comprensión, interpretación en diferentes contextos de la realidad del estudiante.

### **1.2.1 Situación Problemática**

Podemos determinar que el problema en los estudiantes de Administración de Empresas en el Instituto Superior Tecnológico “Nueva Arequipa” en la presente investigación es: la falta de estrategias didácticas adecuadas para la adquisición del vocabulario del idioma inglés a nivel básico en el proceso de enseñanza-aprendizaje lo que se evidencia en:

- Desconocimiento del significado de palabras básicas del idioma inglés.
- Falta de análisis al entrar en contacto con el idioma inglés.
- Dificultades para la construcción de frases y mensajes.

La situación de los estudiantes del Semestre I, año académico 2017-II del Instituto Superior Tecnológico “Nueva Arequipa” para diagnosticar su nivel de aprendizaje del

vocabulario en inglés básico con las Dimensiones de Vocabulario para la Comprensión y Vocabulario para la Producción se realizó a través de la aplicación de un pre test que se llevó a cabo el miércoles 23 de Agosto del 2017 midiendo la variable dependiente: “Aprendizaje del vocabulario en Inglés básico” con 10 indicadores de 10 ítems cada uno haciendo un total de 100 ítems.

La Dimensión “Vocabulario para la Comprensión” abarca los indicadores del 1 al 6:

- Percepción de imágenes y su relación con palabras.
- Reconocimiento de las palabras.
- Comprobación del significado de lo que se lee.
- Comprensión de los significados lingüísticos.
- Dominio gramatical.
- Capacidad de retención literal.

La Dimensión “Vocabulario para la Producción” abarca los indicadores del 7 al 10:

- Capacidad de comprensión.
- Interpretación textual.
- Capacidad inferencial.
- El sentido de la información.

De acuerdo al sistema de evaluación en Educación Técnica superior se considera aprobado el logro de más del 60% de las capacidades evaluadas y desaprobado el logro de menos del 60% de las capacidades evaluadas. Entonces del total de 100 ítems, hasta 60 respuestas correctas se considera desaprobados y más de 60 respuestas correctas se

considera aprobado.

En el Pre- Test tenemos como resultados generales el 24% de Aprobados y 76 % de Desaprobados. Y el promedio general es de 54.92 % por lo que concluimos que efectivamente hay un problema en el nivel de aprendizaje del vocabulario en inglés básico.

Esto implica que asumimos el supuesto de que el estudiante debe ser formado para utilizar un léxico básico para comprender y producir racionalmente textos en inglés como herramienta de comunicación y para la adquisición de información pertinente a su realidad y a los retos que se le presente en su experiencia profesional y social. Esto se logra a través de una metodología adecuada. Partir del reconocimiento de palabras básicas y hacer que éstas sean comprensibles en un contexto determinado.

El conocimiento del mundo entendido como la predicación y las palabras claves del contexto. Entendiéndose la predicción como la facultad de predecir o adivinar lo que vendrá después de leer el texto completo. En cuando a las claves de contexto son palabras que ayudan a determinar el significado de términos desconocidos por el autor.

El conocimiento del lenguaje: comprende el orden de palabras, formación de palabras, significado funcionales. El orden de palabras son las reglas sintácticas de lenguaje indicando el orden de palabras en una oración (syntaxis).

La formación de palabras entendiéndose esta como el reconocimiento de prefijos, sufijos, verbos, adverbios, adjetivos, otros en la lengua inglesa. Los significados funcionales consisten en hacer uso de las reglas sintácticas del idioma.

Sucede que en el ejercicio convencional de la docencia en nuestro país es posible observar una tendencia a pasar por alto o ignorar los aportes de las teorías de la educación que propician la formación del estudiante profesional en el marco de la

rigurosidad y la creatividad científica.

En el Perú el Ministerio de Educación basándose en principios filosóficos explícitos que tienen que ver con la Naturaleza de la lengua y principios psicológicos que tienen que ver con la naturaleza del Aprendizaje expresa la intencionalidad u objetivo del área específicamente expresada en la competencia que el estudiante debe lograr al término de su educación superior: *“Se comunica en diferentes situaciones y con fines diversos utilizando un idioma extranjero. Asume actitudes positivas frente a su aprendizaje, posibilitando la comprensión, intercambio de información, amistad e interrelación con otras culturas”*; por lo que es requisito de acuerdo a la Ley 30512, Ley de Institutos y Escuelas de Educación Superior el conocimiento de un idioma extranjero de una lengua originaria mínimo en un nivel básico para la obtención del grado de bachiller técnico y así poder acceder al título de profesional técnico emitido a nombre de la Nación.

El enfoque sugerido para la enseñanza de lengua extranjera en los Institutos de Educación superior técnica es el Enfoque Comunicativo, que enfatiza que la meta de aprender un idioma es lograr la competencia comunicativa, enseñando la lengua que se necesita para expresar y comprender diferentes tipos de funciones como solicitar algo, describir, expresar gustos, etc., se basan generalmente en un sílabus Nocional – Funcional, enfatizando los procesos de comunicación tales como el uso apropiado de la lengua en diferentes tipos de situaciones y diferentes tipos de tarea. La perspectiva actual plantea el aprendizaje dentro de un enfoque comunicativo dinámico, fluido y horizontal, es decir, que se está considerando el desarrollo de las diferentes habilidades comunicativas donde los roles de emisor y receptor sean igualmente activos e intercambiables, además de brindarles estrategias metodológicas que lo conduzcan al aprendizaje autónomo.

Todo esta problemática descrita anteriormente verdaderamente se está percibiendo que funciona en el aprendizaje de idiomas principalmente en un contexto de una práctica permanente con una frecuencia de 2 horas diarias y 5 veces a la semana como mínimo, pero es la realidad que en la Educación Técnica Superior el Área de Idioma Extranjero sólo tiene una frecuencia de 1 vez a la semana con 2 horas pedagógicas como suceden en muchos lugares del Perú así como Arequipa y particularmente el Instituto Superior Tecnológico “Nueva Arequipa” donde vemos el problema que los alumnos les cuesta mucho comprender y producir el Idioma Inglés al intentar comunicarse en el mismo o dicho en otras palabras no logrando una competencia comunicativa y es que sucede que el logro de estos aprendizajes comunicativos esperados son complejos y se basan en que primeramente se deben alcanzar aprendizajes más básicos como el del vocabulario pero no entendido este desde una mera traducción y memorización de la misma, sino como la de la unidad lingüística significativa básica que requiere una comprensión dentro de un todo contextual de palabras, expresiones, estructuras, textos, diálogos y sobre todo como parte de las funciones comunicativas que queremos llegar a adquirir.

Entendiendo por esto que las palabras no se aprenden en forma aislada ya que tendemos a aprender familias de palabras, o hacer alguna relación entre ellas en nuestra mente. También recordamos mejor las palabras que necesitamos utilizar activamente para algún propósito, o que podemos asociar con alguna acción o persona. Y también recordamos las palabras cuyo significado hemos descubierto por nosotros mismos.

Al observar esta realidad en el Instituto Superior Tecnológico “Nueva Arequipa” vemos que vale la pena tratar de entender algunas de las ideas acerca del aprendizaje de idiomas para decidir actividades para mejorar el aprendizaje de vocabulario que es nuestra variable dependiente serán útiles o no con sus estudiantes. También a través

de esta investigación podremos contestar preguntas tales como: ¿Cómo pueden aprender más vocabulario los estudiantes?, ¿Qué vocabulario deberían aprender? Y ¿Cómo pueden entender mejor el significado de las palabras? lo que nos ayudará a saber si no tenemos las suficientes actividades para el aprendizaje de vocabulario y nos llevará a proponer nuevas estrategias y actividades de este tipo sugiriendo que en el aula de idiomas, deberíamos incorporar conscientemente: presentación, práctica y juegos lexicales de palabras; registro de palabras nuevas aprendidas en cualquier actividad; enseñanza de las maneras de deducir significado; uso de analogías, etc. en la elaboración de un modelo pedagógico innovador.

### **1.3 Metodología**

#### **1.3.1 Tipo de investigación.**

El presente trabajo es una Investigación correlacional y propositiva

#### **1.3.2 Población.**

La población está conformada los 25 estudiantes que integran el I semestre, período académico 2017-II que se inicia el 8 de agosto y finaliza el 15 de diciembre del 2017 de la carrera de Administración de Empresas en el Instituto Superior Tecnológico “Nueva Arequipa”.

#### **1.3.3 Muestra.**

La muestra lo constituyen también todos los 25 estudiantes que integran el I semestre, período académico 2017-II que se inicia el 8 de agosto y finaliza el 15 de diciembre del 2017 de la carrera de Administración de Empresas en el Instituto Superior Tecnológico “Nueva Arequipa”. La mayoría provienen de familias inmigrantes de las provincias andinas alto andinas de Arequipa, de la región Cuzco y de la región puno asentadas en el Cono Norte de Arequipa, perteneciente a los distritos

de Cerro Colorado y Yura, son jóvenes cuyas edades fluctúan entre 17 a 28 años. Las unidades de análisis se distribuyen de la siguiente manera:

**TABLA N° 1**

<b>ADMINISTRACIÓN DE EMPRESAS</b>	<b>HOMBRES</b>	<b>MUJERES</b>	<b>TOTAL</b>
SEMESTRE I			
2017-II	6	19	25

**Fuente:** Nóminas de Matrícula 2017 del IEST “Nueva Arequipa”

#### **1.3.4 Método**

La metodología empleada es de tipo aplicada y pre experimental con una hipótesis a defender desagregada en variables, dimensiones e indicadores.

#### **1.3.5 Técnicas e instrumentos de recolección de datos**

Durante la realización de la investigación se utilizarán diversas técnicas o instrumentos para recoger la información; técnicas e instrumentos que describimos a continuación:

<b>TÉCNICAS</b>	<b>INSTRUMENTOS</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Evaluación</li> <li>• Observación</li> <li>• Encuesta</li> <li>• Análisis documental</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Test tipo prueba</li> <li>• Cuestionario</li> <li>• Guía de observación</li> <li>• Guía de análisis</li> </ul>

Para el recojo de la información se utilizarán los siguientes procedimientos:

- Aplicación del pre y post test, los mismos que serán respondidos por los estudiantes seleccionados como unidades muestrales.

### **1.3.6 Análisis estadístico de datos.**

- **Seriación:**

Se desarrolla mediante una forma simple de seriación, para ordenar la información sistemáticamente, obtenida a través de los instrumentos de recolección de datos.

- **Codificación:**

Asignaremos, mediante esta operación, un código a los indicadores de las variables representadas en la información recogida.

- **Tabulación:**

Los datos obtenidos se ordenarán, organizarán y agruparán mediante tablas de distribución de frecuencia, medidas de variabilidad (desviación estándar) y medidas de tendencia central (la moda, mediana y la media).

- **Graficación:**

Seleccionaremos los gráficos: de barras, histogramas de frecuencias y polígonos, que permitan visualizar con mayor claridad y objetividad la información.



## CAPÍTULO II: MARCO TEÓRICO

### 2.1. Antecedentes de la Investigación

Es importante observar algunos antecedentes de la investigación dónde se han abordado precisamente el objeto de estudio.

Las estrategias didácticas son básicas para una enseñanza del idioma inglés, desarrolladas en programas o talleres de implementación propuestos en un proceso de enseñanza-aprendizaje en diversas realidades similares a la nuestra.

Es así que Vásconez, J. (2018) en su informe final de Investigación sobre *“Estrategias didácticas y su incidencia en el aprendizaje del idioma ingles a estudiantes del Ciclo Básico de la Unidad Educativa “Ocho de Noviembre”, de la Parroquia Balsapamba, Cantón San Miguel, provincia de Bolívar en el 2018”* concluye que al aplicar las estrategias didácticas en las aulas de clases se mejorara el aprendizaje significativo del idioma inglés y se despertara la atención de los educandos ya que mediante estas actividades se abre paso a la comprensión dinámica, entretenida y fácil. Debido a la falta de estrategias didácticas no se logra alcanzar el aprendizaje significativo del inglés. Como resultado de esta investigación se diseña una guía de estrategias didácticas con actividades que fortalezcan el aprendizaje del idioma inglés y dar solución para mejorar y hacer excelente el aprendizaje de los estudiantes al ver a la asignatura de inglés de manera diferente y entretenida, al utilizar estas actividades y juegos los cuales les facilitará la comprensión del aprendizaje a la vez se dinamizará sus actividades en las clases de inglés.

Con relación al aprendizaje de vocabulario, C. Basto, M. Correa y R. Escobar (2017). Proponen un *“Método para el aprendizaje del vocabulario inglés en estudiantes de*

*ingeniería de sistemas de la universidad de la Amazonia*” después de realizar una investigación dónde se identifican las características que definen un método, con el fin de determinar las propuestas definidas por otros autores y las usadas por los docentes y además conocer el nivel actual de competencia en inglés de los estudiantes. Los resultados mostraron que solo el 4,4% de los encuestados tienen el nivel de dominio B1, que es requisito para estudiantes de pregrado.

Algunos autores han recopilado actividades para mejorar el aprendizaje del idioma inglés tal como Marín, C. (2008). al diseñar un “*Manual de Estrategias de Aprendizaje del Idioma Inglés*” donde considera que las estrategias de aprendizaje son consideradas como “acciones tomadas por los estudiantes de una segunda lengua para controlar y mejorar su propio aprendizaje.

## **2.2. Fundamentación científica del modelo teórico**

### **2.2.1 Enfoque Sociocultural de Lev Vygotski y el Aprendizaje del Lenguaje**

La idea fundamental de la obra de Lev Vygotski es la de que el desarrollo de los humanos puede ser explicado en términos de interacción social. El desarrollo consiste en la interiorización de instrumentos culturales (como el lenguaje) que inicialmente no nos pertenecen, sino que pertenecen al grupo humano en el cual nacemos. Estos humanos nos transmiten estos productos culturales a través de la interacción social. El "Otro", pues, toma un papel preponderante en la teoría de Vygotski.

Vygotski señala que la inteligencia se desarrolla gracias a ciertos instrumentos o herramientas psicológicas que el/la niño/a encuentra en su medio ambiente (entorno), entre los que el lenguaje se considera como la herramienta fundamental. De esta manera, la actividad práctica en la que se involucra el/la niño/a sería *interiorizada* en actividades mentales cada vez más complejas gracias a las palabras, la fuente de la

formación conceptual.

Es de especial importancia, para entender el desarrollo de las funciones psicológicas superiores, el fenómeno psíquico de “*internalización*” del sujeto, cuyo proceso de autoformación se constituye a partir de la apropiación gradual y progresiva de una gran diversidad de operaciones de carácter socio-psicológico, conformado a partir de las interrelaciones sociales. En esta dinámica de operaciones, la cultura se va apropiando del mismo sujeto.

Este permanente proceso de internalización cultural, científico, tecnológico, valorativo, etc., revoluciona y reorganiza continuamente la actividad psicológica de los sujetos sociales; internalización que se manifiesta en un progresivo, control, regulación y dominio de sí mismo, conducta que se evidencia en el ámbito sociocultural.

Este origen social y cultural de la conducta individual y colectiva del sujeto, es sólo un ejemplo de la importancia que el fenómeno de internalización de normas, valores, etc., representa para la preservación y desarrollo y evolución de la sociedad y al cual Vygotski define como la “*Ley de la doble formación o Ley genética general del desarrollo cultural*”.

Esta ley consiste en que “...en el desarrollo cultural del niño, toda función aparece dos veces, a nivel social, y más tarde, a nivel individual. Primero (entre) personas (*interpsicológica*) y, después, en el (interior) del niño (*intrapsicológica*). Esto puede aplicarse igualmente a la atención voluntaria, a la memoria lógica y a la formación de conceptos. Todas las funciones psicológicas se originan como relaciones entre seres humanos”.

En este proceso de internalización, no hay que olvidar el papel fundamental que desempeñan los “*instrumentos de mediación*”, que son creados y proporcionados por el medio sociocultural. El más importante de ellos, desde la perspectiva Vygotskiana, es el lenguaje (oral, escrito y el pensamiento).

Por internalización se entiende al proceso que implica la transformación de fenómenos sociales en fenómenos psicológicos, a través del uso de herramientas y signos. Esta serie de transformaciones psíquicas se sintetizan de la siguiente forma:

- Una operación que inicialmente representa una actividad externa, se construye y comienza a suceder interiormente.
- Un proceso interpersonal queda transformado en otro de carácter intrapersonal.
- La transformación de un proceso interpersonal en un proceso intrapersonal, es el resultado de una prolongada serie de sucesos evolutivos.

Lev Vygotski considera que la internalización hace referencia a un proceso de autoconstrucción y reconstrucción psíquica, a una serie de transformaciones progresivas internas, originadas en operaciones o actividades de orden externo, mediadas por signos y herramientas socialmente construidas.

El desarrollo de este fenómeno de internalización se presenta en una primera etapa cuando el sujeto, a partir de su nacimiento, interactúa con sus congéneres en un medio familiar y escolar sociocultural específico. Experiencias que paulatinamente se va transformando en procesos mentales.

### ❖ **Procesos Psicológicos Elementales y Superiores**

Los Procesos Psicológicos Elementales (PPE) son comunes al hombre y a otros animales superiores. Podemos citar entre los ejemplos de Procesos Psicológicos

Elementales (PPE) a la memoria y la atención. En cambio, los Procesos Psicológicos Superiores (PPS), que se caracterizan por ser específicamente humanos, se desarrollan en los niños a partir de la incorporación de la cultura. Desde este punto de vista, las interacciones sociales y las formas de mediación semiótica son la unidad de análisis de base sobre la cual se explican los procesos de subjetivación individual. Consecuentemente, diferentes experiencias culturales, pueden producir diversos procesos de desarrollo.

Los Procesos Psicológicos Superiores PPS a su vez se subdividirán en rudimentarios y avanzados. Mientras que los primeros se desarrollan simplemente por el hecho de participar en una cultura, especialmente a través de la lengua oral, los segundos requieren de la instrucción, lo cual supone un marco institucional particular: la escuela. La lengua escrita y los conceptos científicos son ejemplos de PPS avanzados.

#### ❖ **Zona de Desarrollo Próximo (ZDP) y Andamiaje**

La Zona de Desarrollo Próximo (ZDP) se refiere al espacio, brecha o diferencia entre las habilidades que ya posee el/la niño/a y lo que puede llegar a aprender a través de la guía o apoyo que le puede proporcionar un adulto o un par más competente.

El concepto de la ZDP se basa en la relación entre habilidades actuales del niño y su potencial. Un primer nivel, el desempeño actual del niño es cuando puede trabajar y resolver tareas o problemas sin la ayuda de un otro. Sería este nivel basal lo que comúnmente es evaluado en las escuelas. El nivel de desarrollo potencial es el nivel de competencia que un niño puede alcanzar cuando se lo es guiado y apoyado por otra persona. La diferencia o brecha entre esos dos niveles de competencia es lo que se llama ZDP. La idea de que un adulto significativo medie entre la tarea y el niño es lo que se llama andamiaje. Este último concepto ha sido bastante desarrollado por Jerome

Bruner y ha sido fundamental para la elaboración de su concepto de andamiaje en su modelo instruccional.

### ❖ **Pensamiento y Lenguaje**

Otra contribución de la obra de Vygotski concierne a la interrelación entre el desarrollo del lenguaje y el pensamiento. Esta área, examinada en su libro *Pensamiento y Lenguaje*, reconoce la explícita y profunda interconexión entre el lenguaje oral (habla) y el desarrollo de los conceptos mentales.

Vygotski rechaza totalmente los enfoques que reducen la Psicología y el aprendizaje a una simple acumulación de reflejos o asociaciones entre estímulos y respuestas. Existen rasgos específicamente humanos no reducibles a asociaciones, tales como la conciencia y el lenguaje, que no pueden ser ajenos a la Psicología. A diferencia de otras posiciones (Gestalt, Piagetiana), Vygotski no niega la importancia del aprendizaje asociativo, pero lo considera claramente insuficiente.

El conocimiento no es un objeto que se pasa de uno a otro, sino que es algo que se construye por medio de operaciones y habilidades cognoscitivas que se inducen en la interacción social. Vygotski señala que el desarrollo intelectual del individuo no puede entenderse como independiente del medio social en el que está inmersa la persona. Para Vygotski, el desarrollo de las funciones psicológicas superiores se da primero en el plano social y después en el nivel individual. La transmisión y adquisición de conocimientos y patrones culturales es posible cuando de la interacción – plano interpsicológico – se llega a la *internalización* – plano intrapsicológico.

A ese complejo proceso de pasar de lo interpersonal a lo intrapersonal se lo denomina *internalización*. Vygotski formula la "ley genética general del desarrollo cultural": Cualquier función presente en el desarrollo cultural del niño, aparece dos

veces o en dos planos diferentes. En primer lugar, aparece en el plano social, para hacerlo luego en el plano psicológico. En principio aparece entre las personas y como una categoría interpsicológica, para luego aparecer en el niño (sujeto de aprendizaje) como una categoría intrapsicológica. Al igual que otros autores como Piaget, Vygotski concebía a la internalización como un proceso donde ciertos aspectos de la estructura de la actividad que se ha realizado en un plano externo pasan a ejecutarse en un plano interno. Vygotski, afirma que todas las funciones psicológicas superiores son relaciones sociales internalizadas.

Mientras que para el conductismo mediacional, los estímulos (E) y respuestas mediadoras (R) son, según el principio de correspondencia, meras copias no observables de los estímulos y respuestas externas, los mediadores Vygotskianos no son réplicas de las asociaciones E-R externas, ni un eslabón más de las cadenas asociativas. *Los mediadores son instrumentos que transforman la realidad en lugar de imitarla.* Su función no es adaptarse pasivamente a las condiciones del medio, sino modificarlas activamente.

El concepto Vygotskiano de mediador está más próximo al concepto piagetiano de adaptación como un equilibrio de asimilación y acomodación que al conductismo mediacional. Al igual que Piaget se trata de una *adaptación activa basada en la interacción del sujeto con su entorno.*

El desarrollo de la estructura cognoscitiva en el organismo es concebido como un producto de dos modalidades de interacción entre el organismo y su medio ambiente: la exposición directa a fuentes de estímulo y de aprendizaje mediado. La experiencia de Aprendizaje Mediado es la manera en la que los estímulos remitidos por el ambiente son transformados por un agente mediador. Este agente mediador guiado por sus intenciones, su cultura y su inversión emocional, selecciona y organiza el mundo de

los estímulos. Los 3 componentes de la interacción mediada son: el organismo receptor, el estímulo y el mediador. El efecto de la experiencia de aprendizaje mediado es la creación en los receptores de una disposición, de una propensión actitudinal para beneficiarse de la exposición directa a los estímulos. Esto se puede traducir en *mediar para enseñar a aprender*.

Una interacción que lleve al aprendizaje mediado, necesariamente incluye una intención por parte del mediador (docente) de trascender las necesidades inmediatas o las preocupaciones del receptor al ir más allá del aquí y ahora en el tiempo y en el espacio.

Cualquier anticipación de resultados es una *construcción* interna en la realidad, que depende de una representación y también de un pensamiento inferencial por parte del niño (educando).

Vygotski distingue dos clases de INSTRUMENTOS MEDIADORES, en función del tipo de actividad que posibilitan: *la herramienta y los signos*. Una herramienta modifica al entorno materialmente, mientras que el signo es un constituyente de la *cultura* y actúa como mediador en nuestras acciones. Existen muchos sistemas de símbolos que nos permiten actuar sobre la realidad entre ellos encontramos: el lenguaje, los sistemas de medición, la cronología, la Aritmética, los sistemas de lecto- escritura, etc.

A diferencia de la herramienta, el *signo o símbolo* no modifica materialmente el estímulo, sino que modifica a la persona que lo utiliza como mediador y, en definitiva, actúa sobre la interacción de una persona con su entorno.

- a. En contraste con Piaget, Vygotski no habla de asimilación, sino de  
APROPIACION (en términos de contextos culturales)



- b. INFLUENCIA PREDOMINANTE DEL MEDIO CULTURAL. Referida al origen social de los procesos psicológicos superiores (lenguaje oral, juego simbólico, lecto – escritura). La mayoría de ellos (los avanzados) no se forman sin intervención educativa.
- c. MEDIACION SEMIOTICA. Papel central de los *instrumentos de mediación* en la constitución del psiquismo: *herramientas y signos*. Las herramientas están orientadas hacia los objetos físicos, mientras que los signos permiten organizar el pensamiento, son herramientas orientadas hacia el interior y el exterior de un sujeto, produciendo cambios en los otros.

Zona de desarrollo próximo (ZDP): es la distancia entre el nivel de desarrollo, determinado por la capacidad de resolver independientemente un problema y el nivel de desarrollo potencial, determinado a través de la resolución de un problema bajo la guía de un adulto o en colaboración con un par más capacitado

## **2.2.2. Proceso Enseñanza-Aprendizaje del vocabulario en inglés**

### **Enseñanza del Vocabulario en inglés**

El objetivo del trabajo es las estrategias didácticas para el aprendizaje del vocabulario del idioma inglés a nivel básico en estudiantes de la carrera de Administración de Empresas de un Instituto Superior Tecnológico.

Estas estrategias se basan en ilustraciones muy sencillas sobre los tópicos que son objeto de aprendizaje, la casa, la familia, el campo... (“La evocación de una imagen mental simultánea a la audición de una nueva palabra extranjera, contribuye de una forma más eficaz a su memorización permanente que la visualización de una imagen externa”)

En nuestro trabajo sugerimos actividades que sobre todo son lúdicas y cercanas a los intereses del educando. Tratando que los escolares conozcan palabras, y alcancen la suficiente competencia léxica con arreglo al desarrollo psicológico y cognitivo de su edad.

Para alcanzar la memorización intencional del vocabulario se ofrecen diversas estrategias cognitivas y metacognitivas. Es importante que las palabras se ofrezcan contextualizadas y con abundantes recursos visuales (objetos reales, cualidades visibles, acciones ejecutadas en clase, acciones simuladas, ilustraciones, gráficos e imágenes mentales) Por último, este proceso de memorización concluye con la revisión periódica del vocabulario y el reencuentro de la palabra en distintos contextos.

La imagen mental: “es toda representación gráfica que una persona es capaz de evocar. Es una construcción privada, a la que sólo puede acceder directamente la persona que la imagina. Es una capacidad de visualizar y representar mentalmente”. Es a partir de los seis años cuando la niña o el niño inicia una etapa decisiva en su desarrollo personal, y donde la imagen mental juega un papel importante para el crecimiento armónico de los escolares. Más de la mitad de los niños y niñas de Primaria hacen uso de representaciones gráficas como recurso preferente para la comprensión de las palabras inglesas correspondientes al léxico consolidado.

El vocabulario percibido acústicamente y acompañado por la imagen mental es capaz de cobrar una intensidad en la memoria superior a la que se realiza habitualmente mediante la ilustración o el recurso visual.

Es decir, la evocación de la imagen mental como procedimiento de presentación de vocabulario no es más eficaz para la memorización de éste. Sin embargo, no deja de ser un valioso recurso pues completa a otro tipo de metodologías y aporta variedad e imaginación a la práctica docente, además de contribuir de manera lúdica, amena y

satisfactoria al proceso de enseñanza - aprendizaje de una lengua extranjera, el inglés.

### **Definición de vocabulario**

Serie de palabras reunidas según criterio y ordenadas alfabética o sistemáticamente. Conjunto de los términos de una lengua hablada por una comunidad. Conjunto de los términos y de las expresiones usadas por un escritor, o de los que hace uso habitualmente un hablante.

### **Tipos de vocabulario**

El vocabulario es el conjunto de términos lexicales que, el hablante, emplea para comunicarse. Su vocabulario queda manifiesto y comprobable en el conjunto de textos orales o escritos a que dan lugar sus realizaciones lingüísticas, no olvidando que es más reducido el vocabulario que se suele emplear que el caudal léxico efectivo que se conoce.

El léxico que comprendemos y el léxico que utilizamos son dos realidades distintas. Suele haber abundancia del primero y escasez del segundo. A esto se denomina vocabulario pasivo y activo, respectivamente. Hay que procurar que el vocabulario pasivo se incorpore al activo, al tiempo que se acrecienten uno y otro. A esto colaborarán los ejercicios elocutivos, juegos de sinónimos, antónimos, derivados, etc., que se realicen en la enseñanza del lenguaje oral.

Vocabulario fundamental y vocabulario básico:

- Vocabulario fundamental hace referencia a las unidades léxicas actualizadas, esto es, efectivamente empleadas, por varios miembros del grupo lingüístico.
- Vocabulario básico se refiere al conjunto de unidades léxicas que emplean en el discurso todos los integrantes del grupo sociolingüístico. (Un grupo sociolingüístico especial es aquel que instaura y maneja el vocabulario

técnico de unidades léxicas específicas de una determinada ciencia o técnica).

No puede diferenciarse entre vocabulario y léxico. Aquí todo es léxico, es el propio diccionario. En la estructura de la lengua las unidades léxicas son el objeto de estudio de la Lexicología. Estas unidades léxicas se denominan lexías que define como unidades de comportamiento, de función, y pueden ser de varias clases:

- Lexía simple consta de una sola palabra. Ej: corcho.
- Lexía compuesta consta de varias palabras instauradas como conjunto léxico construido y unido ya gráficamente. Ej: sacacorchos.
- Lexía compleja consta asimismo de varias palabras, pero con separación gráfica a pesar de constituir un conjunto sólidamente unido. Ej: a duras penas, si Dios quiere.
- Lexía textual originada por la lexicalización de una oración o enunciado que ha sido memorizado, como en el caso de los refranes.

Podemos distinguir tres niveles de vocabulario:

- a. El vocabulario usual - lo componen aquel conjunto de términos que emplea el hombre medio, el hombre de la calle, el hombre corriente en las distintas facetas de su vida. Está compuesto de 12.913 vocablos, exigibles obviamente al finalizar una educación básica.
- b. El vocabulario común - está formado por aquellas palabras que, dentro del vocabulario usual, se utilizan en cualquier aspecto de la vida, tanto familiar como cultural y social. Este vocabulario consta de 1.971 vocablos. Es el nivel más importante desde el punto de vista didáctico.

- c. El vocabulario fundamental - compuesto por 210 palabras y cuya frecuencia puede considerarse semejante en los distintos ambientes. No presenta problemas didácticos, aunque sí ortográficos.

La escasez de vocabulario es causa de varios defectos en la formación de los niños:

- Verbalismo - a consecuencia de una limitación significativa del vocabulario que se posee y que lleva a la incomprensión de aspectos expuestos por los docentes o a la equivocada utilización de algunos términos por el estudiante, al desconocer el

### **2.2.3. Métodos de enseñanza de inglés**

El aprendizaje del idioma inglés es el proceso de adquisición de conocimientos en una segunda lengua como: conceptos, procedimientos, habilidades, valores y actitudes necesarios, que el estudiante adquiere a través del estudio, práctica, creatividad y experiencia propia que se constituye como parte esencial en la formación integral de una persona dando paso a un cambio de crecimiento educativo, crítico y creativo en relación al idioma inglés Garcés (2014).

Hoy día, los métodos para la enseñanza del idioma inglés están en función de la práctica oral y expresiva del idioma sumado al ejercicio gramatical; por ello resulta valioso el estudio de estrategias didácticas que fortalezcan el uso de un lenguaje como lo es el inglés, que conlleva a un conocimiento más profundo del segundo idioma.

En este sentido, se considera que la base fundamental de todo proceso de aprendizaje en el idioma inglés consiste en el estímulo que se da a los estudiantes para que estos enfoquen sus capacidades de enseñanza-aprendizaje, es decir, que se

orienten por la relación asociada entre respuesta y estímulo, con el fin de obtener una respuesta a través de la motivación.

Existen una cantidad de métodos de enseñanza de inglés en el transcurso de toda la historia que se pueden seguir aplicando utilizando estrategias didácticas adecuadas a las características de los estudiantes:

#### ❖ **En Las Primeras Civilizaciones**

Las primeras escuelas, las griegas, son la cuna de los primeros métodos, de las primeras formas de presentar el saber de aquella época, a través de la comunicación, del intercambio entre los pueblos.

Los métodos, han estado presentes desde que el hombre ha empezado a adquirir conocimientos, a reflexionar y a filosofar.

#### ❖ **Los Primeros Métodos Didácticos**

El método que surge aquí lo podríamos llamar Método tradicional o Método deductivo. El objetivo de este método es que el alumno domine la lectura comprensiva de un texto inglés, y la traducción, tanto directa como inversa, y en cierto modo la expresión escrita. Las destrezas orales reciben menos atención o ninguna.

El vocabulario es presentado en listas de quince o veinte palabras. Estas palabras son reconocidas en los textos y traducidas; pero no se sabría introducirlas en una frase a la hora de hablar.

#### ❖ **Después del Renacimiento**

Aparece la obra de Comenius que abogaba por un Método activo de enseñanza, era un método de enseñar vocabulario con dibujos. Puede considerarse uno de los primeros

métodos visuales de la enseñanza de las lenguas.

#### ❖ **El Método Directo, Llamado También “Método Natural”**

Es natural, porque con él se intenta aprender el idioma no vernáculo siguiendo el modelo de aprendizaje natural de la lengua materna.

Las palabras que indican objetos que se pueden mostrar se enseñan en primer lugar; se empiezan a componer pequeñas frases en forma de pregunta / respuesta. El resto del vocabulario se aprenderá por asociación de ideas. Fácilmente nos viene la crítica acerca del tiempo que a veces se pierde intentando hacer comprender a un alumno el significado de una palabra.

#### ❖ **El Método Lingüístico**

Los métodos audiovisuales han gozado de gran popularidad en los últimos años, pero hay que saber que las ilustraciones en la enseñanza de las lenguas es algo muy antiguo.

#### ❖ **Siglo XIX: Nuestros Antecesores**

Lo más frecuente era que el aprendizaje de la lengua no incluyese la conversación. El objeto del aprendizaje era poder leer la literatura, no hablar.

Así, pues, el vocabulario adquirido era predominantemente literario y era corriente encontrar hasta en los libros de texto elementales traducciones, según la lengua que se aprendía.

#### ❖ **El método Audiovisual (AVM)**

El aprendizaje del vocabulario se basa en: la utilización de descripciones del lenguaje de carácter estructural, la importancia del aspecto oral y comunicativo del lenguaje, el aprendizaje concebido desde un ángulo conductista como 'creación de

hábitos lingüísticos', la utilización de ejercicios del tipo 'drill' y el uso del dialogo sobre una situación. Realizar un diálogo con estructuras, después dejando más libertad de expresión admitiendo expresiones ya aprendidas en otras situaciones.

#### ❖ **El Método Nocional-Funcional: Communicative Language Teaching (CLT)**

La lengua materna puede crear interferencias que nos lleve a errores, pero también podemos hacer transferencias. Es fácil poner ejemplos de funcionamiento de estructuras, de vocabulario. Los profesores debemos darnos cuenta si conoce la situación en la que vamos a trabajar las estructuras, en su idioma y en su realidad, para poder después realizar el aprendizaje en el otro idioma, establecer comparaciones y ver las diferencias.

#### ❖ **Task-based Syllabus.**

En lugar de proponer unos determinados tópicos y contenidos y crear unas actividades para enseñarlos, se puede diseñar una tarea motivadora que parta de los intereses, necesidades y conocimientos previos de los alumnos y entonces identificar los contenidos y los tópicos objeto de estudio, que es lo que hace este método.

#### ❖ **The Silent Way (SW). (El método del silencio)**

Está basado en la premisa de que el profesor debería estar en silencio cuanto sea posible en la clase y el alumno debería estar animado a producir cuanto lenguaje le fuese posible.

Este método nos lleva a que:

- El aprendizaje es más efectivo si el estudiante descubre o crea más bien que recuerda y repite lo que se va a aprender.
- El aprendizaje se facilita cuando se acompaña de objetos físicos.



- El aprendizaje es más efectivo al envolver el problema a resolver con el tema que se quiere aprender.

#### ❖ **Community Language Learning (CLL).**

El procedimiento se compone de dos fases: investment y reflection.

- Investment: De seis a ocho personas se sientan en círculo, el profesor camina hacia cada uno por turnos, se coloca detrás y coloca una mano en su hombro, así le invita a decir lo que quiera en su lengua materna, el profesor lo repite en la lengua que se quiere aprender, y después se graba la pronunciación en su lengua materna y la pronunciación en el nuevo idioma a aprender.
- Reflection: Se reflexiona sobre lo acontecido en la clase, se hacen comentarios, se oyen las grabaciones, se transcriben en la pizarra y se comentan. Al final se les anima a que copien las frases, su significado y su uso.

La aplicación práctica de este método es muy limitada. Porque el profesor ha de conocer la lengua nativa de sus alumnos y, porque no hay una programación previa, es el alumno el que va marcando cada día los contenidos a estudiar al decidir qué es lo que quiere decir en la nueva lengua que está aprendiendo.

#### ❖ **Sugestopedia.**

Este método se basa en: descanso, ausencia de tensión y concentración psicológica. La ambientación juega un papel muy importante en el desarrollo de la clase. Contribuyendo a una actitud relajada que facilita la memorización y el proceso de aprendizaje. También, cada alumno recibe un nombre ficticio en la lengua extranjera, una profesión imaginaria y una nueva personalidad, de forma que no le preocupen los errores que pueda cometer y se le libere totalmente de la ansiedad y los temores.

### ❖ **La visión, Método Natural.**

Se le llama natural porque es un intento de aprender un segundo idioma como se hizo el primero, dejando a un lado la gramática, los ejercicios y también las teorías gramaticales.

También se le conoce con el nombre de: natural, psicológico, fonético, nuevo, reforma, directo, analítico, imitativo.

Este método no es el llamado Método natural que después vendría a ser Método Directo.

### **2.2.4. Competencias para el aprendizaje del inglés**

Todo estudiante atraído en aprender un idioma acepta que va a obtener competencias, habilidades y destrezas que le permitirán expresarse correctamente. En este sentido, se exponen algunas que se deben adquirir al estudiar un nuevo lenguaje (González, 2015).

### ❖ **Competencias para la Comprensión y Producción Oral y Escrita y sus Habilidades.**

El uso de la lengua consigue realizarse con el desarrollo de las Competencias para la Comprensión y Producción Oral y Escrita de cuatro modos distintos, según el papel que tiene la persona en el proceso de comunicación. Dichas formas son las habilidades de hablar, escuchar, leer y escribir, el alumno que desee aprender eficazmente una segunda lengua debe aprender a conocerlas y dominarlas

Las cuatro habilidades del idioma inglés:

Para aprender un idioma como el inglés de manera correcta, el estudiante debe desarrollar la habilidad de hablar, escuchar, escribir y leer en ese idioma, es decir, el

educando tiene que dominar las cuatro habilidades lingüísticas: expresión oral, comprensión auditiva, expresión escrita y comprensión lectora.

Respecto a las habilidades en el idioma inglés Hernández (2014), considera como destrezas básicas a las capacidades lingüísticas receptivas y productivas propias de cada persona. Leer y escuchar son habilidades receptivas, mientras que hablar y escribir son habilidades productivas. Estas habilidades comunicativas generalmente se usan de una manera integrada, es decir, normalmente hablamos y escuchamos o leemos y escribimos al mismo tiempo.

No obstante, la unidad educativa en estudio imparte la materia de inglés a partir del quinto año de educación básica lo cual es parte del problema en el bajo rendimiento del estudiante. Al momento de aprender el idioma inglés es importante hacerlo con las cuatro habilidades del idioma como son: Comprensión oral: escuchar, Producción oral: hablar, Comprensión Escrita: leer y Producción Escrita: escribir, el uso en conjunto de estas habilidades es crear un vínculo más efectivo al momento de aprender significativamente.

En ocasiones, en contextos variados donde un individuo esté en un aula aprendiendo el idioma, desarrolla a lo máximo una o dos de las habilidades y las otras las deja un poco olvidadas. Por ejemplo, si la persona estudia un idioma de forma autodidacta, es muy probable que desarrolle mucho mejor la expresión escrita y la comprensión lectora, que las otras dos habilidades.

Mientras que, se va a vivir a un país de habla inglesa y nunca antes ha estudiado el idioma, al estar relacionándose con nativos, lo más seguro es que la expresión oral y la comprensión auditiva se desarrollará mucho más que las otras dos habilidades.

De lo antedicho, se considera que se debe tener siempre en cuenta que los estudiantes tienen que practicar las cuatro, no una ni dos, sino las cuatro habilidades lingüísticas para dominar un idioma. Y si deja de lado alguno de ellas, porque nos resulta más difícil, tarde o temprano tendrá que dedicarle tiempo. Además, esto crea un aprendizaje más variado y ameno para el educando.

**a. Comprensión Oral: Escuchar.**

Esta destreza se considera un proceso interactivo que radica en percibir y construir mensajes mediante un sinnúmero de mecanismos cognitivos y afectivos. Es fundamental entender lo que otros dicen para poder contestar a otra persona. El ser humano tiene la capacidad de aprender varios idiomas, pero la clave fundamental de un individuo es que desde su nacimiento percibe un idioma a través de la comprensión auditiva. Cuando el aprendizaje está enlazado con escuchar la pronunciación del idioma inglés, ayuda a aprender de forma correcta la pronunciación, por esta razón se considera que el escuchar es una destreza que debe fortalecerse siempre. Para conseguir esto es necesario que el docente acostumbre al estudiante cuanto antes al sonido, acento, ritmo, entonación del idioma inglés, utilizando diferentes estrategias didácticas como son: videos, canciones, audios y chats. En este sentido Chandía (2015), expresa que el proceso de escuchar es un aspecto social del lenguaje en la cual se aprecia la interacción entre el emisor y receptor del mensaje.

**b. Producción Oral: Hablar.**

Desde una orientación comunicativa las destrezas “auditiva” y “oral” se relaciona estrechamente. La destreza oral debe ser progresiva y dirigida, en la que el estudiante practique el idioma de forma real mediante debates, conversaciones u otras estrategias que lo motiven a hablar.

Se considera que la habilidad oral es la destreza más importante en el proceso de enseñanza-aprendizaje de un idioma extranjero. Sin embargo, la adquisición de esta habilidad es muy difícil y exigente, por lo que muchos estudiantes se sienten desanimados después de algún tiempo de estudiar el idioma. Como afirma Bygate (1987) es la habilidad en la cual los alumnos se sienten más juzgados.

Para aprender inglés es importante practicar y dominar las cuatro destrezas del idioma, el dominio de estas dependerá de muchos factores. Es de mucho beneficio poder interactuar con nativos del idioma por la rapidez con la que se puede aprender y al mismo tiempo se practica la pronunciación correcta, por esta razón el hablante es tan importante como el oyente.

Es muy recomendable que la práctica oral desde el primer momento que el docente empieza a impartir sus conocimientos, la primera clase es la base para que el estudiante se adapte y conozca la manera oral en la que va a trabajar todas sus clases, debe conocer la importancia de la práctica oral para el desarrollo del aprendizaje significativo debido a que aprender y practicar con una correcta pronunciación, será de gran ayuda. El docente es el encargado de utilizar las diferentes estrategias didácticas que estén a su alcance para que el estudiante pueda desarrollar esta destreza, una de las más comunes es la repetición mecánica de las palabras o frases, “repeat after me” donde el docente logra que el estudiante memorice y perfeccione la pronunciación, otras alternativas pueden ser: karaokes, video, conversación en parejas, juegos y dinámicas, donde se practique la pronunciación, esto ayudará a la creación de hábitos lingüísticos en los educandos.

### **c. Comprensión Escrita: Leer.**

La lectura es un proceso participativo que se desarrolla mejor cuando se asocia con acciones de escritura, comprensión auditiva o expresión oral. Según Brown (2001), la lectura es un proceso que contiene factores como: habilidades intelectuales y el conocimiento de una variedad de signos lingüísticos (morfemas, sílabas, palabras, frases).

En este sentido, la expresión oral es aquella habilidad lingüística relacionada con la producción del discurso oral. Es una capacidad comunicativa que no sólo abarca un dominio de la pronunciación, del léxico y gramática, sino también conocimientos socioculturales y pragmáticos. Comprender textos escritos en lengua extranjera implica que el lector considere códigos lingüísticos que no le son propios por lo que el proceso de comprensión es diferente (Chandía, 2015).

La práctica de esta destreza depende mucho de la edad, cultura y educación del alumno, ya que muchos pierden el interés por la misma, el motivar a la lectura en el estudiante es un reto para el docente y depende mucho de su enfoque y dedicación en la búsqueda de estrategias didácticas que vaya a usar en sus clases para que logre la práctica de la lectura.

La finalidad de esta destreza está en enseñar al estudiante la pronunciación correcta de las palabras que lee. Se considera que entre las alternativas observadas que ayuda al estudiante es cuando el profesor lee con tono de voz alta y toda la clase sigue la lectura, porque de esta manera el estudiante puede notar que la mayoría de palabras no se leen y escriben de la misma manera.

#### **d. Producción Escrita: Escribir.**

La escritura se considera normalmente un tipo de refuerzo de las otras habilidades de: escuchar, hablar y leer. Es de mucha importancia en el proceso de aprendizaje del idioma inglés, debido a que ayuda a desarrollar la expresión oral y la audición. Un ejemplo son los dictados de escritura que se realizan en clase y que se requiere de una corrección inmediata.

Existe una variedad de textos escritos, cada uno representa un género diferente y tiene ciertas reglas para su producción, así tenemos: reportes, ensayos, artículos, cartas, diarios, mensajes, anuncios, direcciones, recetas, invitaciones, mapas, etc. A diferencia del lenguaje oral, el lenguaje escrito es (Brown, 2001).

#### **2.2.5. Estrategias didácticas**

La enseñanza, quiere decir dar lecciones sobre lo que algún estudiante o los demás ignoran o saben mal. Sin embargo, en didáctica, la enseñanza es la acción de suministrar momentos para que cada estudiante aprenda, donde la acción del docente puede ser directa o indirecta.

El aprendizaje es tomar conocimientos de retener, de aprender algo y tomar posesión de ese nuevo conocimiento. Como tal, el aprendizaje es el proceso de asimilación de información mediante el cual se adquieren nuevos conocimientos, técnicas o habilidades (Toledo, 2012).

Es el acto por el cual el estudiante modifica su comportamiento, como consecuencia de un estímulo como lo es la aplicación de estrategias en el aula. Así, el aprendizaje es el resultado de cuando un estudiante se dedica a una tarea con esmero.

Las estrategias didácticas son acciones planificadas por el docente con el objetivo de que el estudiante logre la construcción del aprendizaje y se alcancen los objetivos

planteados. En un sentido estricto, se consideran un procedimiento organizado, formalizado y orientado a la obtención de una meta claramente establecida Barriga y Rojas (2014).

Por otro lado, Flores (2015), valora una estrategia didáctica como la planificación del proceso de enseñanza aprendizaje para la cual el docente elige las técnicas y actividades que puede utilizar a fin de alcanzar los objetivos propuestos y las decisiones que debe tomar de manera consciente y reflexiva. Están consideradas como un conjunto de acciones integradas dirigidas a facilitar la adquisición, almacenamiento y/o utilización de la información, implicando pasos para obtener aprendizajes significativos, y así asegurar la concesión de un objetivo.

En las estrategias didácticas, existen numerosas investigaciones en la actualidad sobre la naturaleza de las estrategias de aprendizaje y sobre la forma de identificar aquéllas que son eficaces para fines distintos (Vann y Abraham, 1990).

En el proceso de enseñanza- aprendizaje son importantes debido a su flexibilidad pues ayudan a cumplir con los objetivos planteados por los docentes y facilita el desarrollo y comprensión clara que precisa el educando.

### ❖ **Tipos de Estrategias Didácticas**

En la actualidad se aprecia una gran cantidad de estrategias didácticas, así como también existen diferentes formas de clasificarlas. Se muestran distinciones en dos diferentes ejes de observación: la participación, que corresponde al número de personas que se involucra en el proceso de aprendizaje y que va del autoaprendizaje al aprendizaje colaborativo y, por la otra, las técnicas que se clasifican por su alcance donde se toma en cuenta el tiempo que se invierte en el proceso didáctico.



- **Clasificación de estrategias según la participación.**

<b>Participación</b>	<b>Ejemplos de estrategias y técnicas (actividades)</b>
<b>Autoaprendizaje</b>	Estudio individual; Búsqueda y análisis de información; Elaboración de ensayos; Tareas individuales; Proyectos; Investigaciones.
<b>Aprendizaje interactivo</b>	Exposiciones del profesor; Conferencia de un experto; Entrevistas; Visitas; Paneles; Debates; Seminarios.
<b>Aprendizaje colaborativo</b>	Solución de casos; Método de proyectos; Aprendizaje basado en problemas; Análisis y discusión en grupos; Discusión y debates. Fuente: Elaboración propia

- **Clasificación de estrategias según el alcance.**

Se pueden clasificar según el uso que se haga del proceso, ya sea como técnicas que se ensamblan dentro de la estrategia general de un curso o como estrategias que se implementan a lo largo de un semestre.

<b>Alcance</b>	<b>Ejemplos de estrategias y técnicas (actividades)</b>
<b>Técnicas (períodos cortos y temas específicos)</b>	Métodos de consenso; Juegos de negocios; Debates; Discusión en Panel; Seminario; Simposio; Juego de roles; Simulaciones.
<b>Estrategias(períodos largos)</b>	Aprendizaje colaborativo; Método de casos; Aprendizaje basado en problemas; Método de proyectos; Sistema de instrucción personalizada. .

Las ventajas que tiene el uso de las estrategias didácticas se ven reflejadas en el aula de clases, aquí los estudiantes mostraran interés y entusiasmo cuando el docente logre captar aplicar correctamente la estrategia y motivar al educando al momento de impartir sus clases, se estima que los estudiantes deben interactuar, perder el miedo a equivocarse con las actividades aplicadas, esto debido a que las mismas se convierten en un esparcimiento donde existe la posibilidad de ganar o perder, se crea un principio

de competitividad el cual es innato en el ser humano y por esa razón que prestarán mayor atención al tema de clases en el idioma inglés.

❖ **Factores que influyen la elección de las estrategias didácticas para el aprendizaje**

- a. **Motivación:** los estudiantes más motivados tienden a usar más estrategias que los estudiantes menos motivados, y la razón particular para estudiar el idioma inglés aplicando orientación motivacional, especialmente la relacionada a estudiantes, es importante en la elección de estrategias.
- b. **Género:** en diferentes investigaciones el género femenino reportó un uso promedio mayor de estrategias que el género masculino (aunque algunas veces el masculino)
- c. **Respaldo cultural:** la memorización por repetición y otras formas de memorización son las que más permanecen entre estudiantes homogéneos que entre estudiantes de diferentes antecedentes culturales. Otras culturas muestran, además, fomentar este tipo de estrategias entre los estudiantes, es decir aplican las actitudes positivas sumadas a las creencias, dicho ejercicio mostró diversas reacciones o logros como de un profundo efecto sobre aquellas estrategias donde los estudiantes escogían, con actitudes negativas y creencias las cuales comúnmente causaban el uso pobre de estrategias o la falta de la organización de las mismas.
- d. **Tipo de meta:** La naturaleza de la meta ayuda a determinar que estrategias se pueden emplear de manera natural o espontánea para llevar a cabo los objetivos trazados al inicio de un curso, es decir la edad del educando y las etapas de aprendizaje de la segunda lengua: los estudiantes de diferentes

edades y etapas de aprendizaje de segundas lenguas deben utilizar diferentes estrategias, con cierto tipo de estrategias empleadas comúnmente por aquéllos de más edad o por los estudiantes más avanzados.

- e. **Estilo de aprendizaje:** el estilo de aprendizaje, dicho de otra manera, el estilo de acercamiento general al aprendizaje de la segunda lengua, comúnmente determina la elección de estrategias de aprendizaje del idioma inglés como segunda lengua. Por ejemplo, los estudiantes de estilo analítico preferían estrategias tales como el análisis contrastivo, aprendizaje de reglas, y análisis gramatical de palabras y de frases, mientras que los estudiantes globales usaban estrategias para encontrar significados (suposición, búsqueda, predicción) y para conversar sin saber todas las palabras (parafraseando o usando gestos).

#### **2.2.6. Estrategias didácticas para el aprendizaje del inglés**

Las estrategias didácticas son un tema complejo de abordar, y con relación a la enseñanza del inglés, lo publicado en los últimos años es muestra de una gran diversidad y el creciente interés en explorar el campo. Entre las cuales se observa las creencias y explicaciones sobre la forma de enseñar que expresa el profesor se encuentran asociadas a lo que ellos consideran como estrategias didácticas efectivas.

Los avances tecnológicos, han permitido que el aprendizaje de idiomas extranjeros sea más interactivo y dinámico. Estos métodos de aprendizaje presentan, sin embargo, un desafío tanto para docentes como para estudiantes, siendo los últimos quienes han necesitado desarrollar nuevas estrategias de aprendizaje, decisiones voluntarias conscientes que tienen un objetivo específico, para poder hacer uso efectivo de las nuevas herramientas a las que tienen acceso y poder aprender de manera más efectiva.

Es importante considerar que la idea de usar estrategias en el área de aprendizaje de inglés, viene de investigaciones que sostenían como objeto explicar qué hacía un buen estudiante de inglés, es decir qué características hacía que un educando sea más exitoso que otro durante el proceso de aprendizaje.

Los resultados mostraron que no sólo era necesario tener las aptitudes necesarias, así como una motivación para aprender el inglés, sino que también se necesitaba la participación activa y creativa del propio estudiante en el proceso a través de la aplicación de estrategias didácticas en el aprendizaje de forma individualizada (García, 2014).

Basados en estos estudios, MacIntyre (2004), quien estableció que “una de las áreas más fértiles de investigación en el aprendizaje de lenguas, en años recientes, es el tópico de estrategias de aprendizaje de idiomas”. Las estrategias de aprendizaje de idiomas, son pensamientos y acciones que los individuos usan para lograr un objetivo de aprendizaje.

Para percibir cómo influyen las estrategias didácticas utilizadas por la docente para la enseñanza de inglés, es indispensable observar las formas que las utilizan los actores (educadores y educandos), pues la manera de decir y hacer tiene una significativa influencia en los procesos de aprendizaje y la construcción cognitiva.

El tipo de estrategias de aprendizaje utilizado por el estudiante depende de las diferencias individuales tales como sus creencias, estados afectivos y experiencias de aprendizajes previas. De acuerdo a las investigaciones de García (2014), se establecen que las estrategias de aprendizaje del inglés más utilizadas son:

### ❖ Repetición Escrita

La repetición escrita como método de aprendizaje es una forma eficaz, según una investigación realizada por León (2016), pone de relieve el mecanismo que utiliza el cerebro para guardar la información en la memoria. El estudio se centra en los efectos fisiológicos cerebrales que produce la repetición escrita en la memoria.

### ❖ Traducción

La utilización de la traducción en clase sirve para crear un lazo de unión entre la lengua de uso diario del estudiante y el inglés, de forma que se presenta esta lengua, en palabras de García (2014), “no como adquisición de nuevo conocimiento o experiencia, sino como una extensión o realización alternativa de lo que el alumno ya sabe”.

### ❖ Repetición Leída

Se basan en la idea de que el vocabulario será mejor retenido si se procesa a través de diferentes canales sensoriales y de experiencias lectoras. Esta estrategia supone un paso adelante, ya que exigen una respuesta por parte del estudiante. Esta estrategia implica la relación del vocabulario con una acción física concreta, la fonética, el manejo de materiales concretos, para mejorar la memorización a través de la acción de lectura.

### ❖ Repetición Oral

Se basa en el procesamiento del nuevo vocabulario, en su análisis y reconocimiento de las asociaciones "naturales" que tiene con el resto del léxico, y en la potenciación de dichas relaciones para mejorar la memorización.

### ❖ **Asociación Semántica**

Consiste en relacionar el nuevo vocabulario con el que ya poseemos, estableciendo asociaciones significativas y personales. La aplicación de esta estrategia puede realizarse por dos vías diferentes. Por un lado, aquellas asociaciones naturales entre las palabras del estudiante. A este tipo de Asociación se denomina "semántica". Por otra parte, las asociaciones nuevas que tengan una significación. A este tipo de Asociación se la llama "mnemotécnica".

### ❖ **Analizar la Palabra**

Estrategia que produce estructuras cognitivas complejas a través de relaciones de significados de palabras. En análisis y la organización se utilizan la formación de categorías, redes de conceptos, redes semánticas, uso de estructuras textuales, construcción de mapas conceptuales. Esas estrategias se apoyan de un aprendizaje asociativo y sirve para reproducir un material con información verbal, se usan habilidades: marcar, destacar, copiar.

### ❖ **Imagen**

Esta estrategia como son las imágenes, las fotografías y las obras de arte, ofrecen como posibilidades para comprender, analizar, explorar, diversidad de conocimientos, reflexionar conceptos y discutir en torno a ellos. La gran cantidad y calidad de imágenes disponibles en la Web, accesibles a través de la televisión, la computadora, los celulares, exigen una reflexión en torno a los desafíos educativos (Perales y Jiménez, 2016).

### ❖ **Ordenar/Desordenar**

Se basa en la idea de que se memoriza mejor usando los distintos sentidos y a través de la acción. Por ejemplo, ordenando/desordenando palabras que el estudiante debe memorizar para hacer el esfuerzo de recordar su orden mientras se deja ver la traducción.

### ❖ **Contextualización**

Se considera que el docente debe poseer un bagaje amplio de estrategias, conociendo qué función tienen y cómo pueden utilizarse o desarrollarse apropiadamente. Las estrategias de contextualización están dirigidas a activar los conocimientos previos de los alumnos o incluso a generarlos cuando no existan, la importancia de los conocimientos previos resulta fundamental para el aprendizaje. Su activación sirve en un doble sentido; para conocer lo que saben sus alumnos y para utilizar tal conocimiento como base para promover nuevos aprendizajes.

### ❖ **Respuesta Física**

Se considera un método que radica en la premisa de que el cerebro humano está biológicamente programado para aprender cualquier lenguaje y cuando éste se aprende, se internaliza por medio de un proceso descifrado similar al desarrollo del lenguaje de la lengua materna, y permite un proceso extenso de desarrollo de la comprensión anterior a la producción del lenguaje (Buitrago & Herrera, 2015). Este método se basa en la forma en la que los estudiantes en su infancia aprenden su lengua materna, la cual se da entre padres e hijos combinando las habilidades verbales y motrices, donde el niño responde físicamente a los comandos verbales.

### ❖ **Uso del Contexto**

Son los procesos de aula las circunstancias que enmarcan una práctica docente en particular. Una interrogante de gran interés para quienes se dedican a la educación con el fin de reconocer ese contexto es: ¿de qué manera estos procesos convergen en la conformación de un contexto que promueve el aprendizaje? Explicitarlo y socializarlo, es decir, darlo a conocer para el enriquecimiento de las prácticas de nuestros docentes es uno de los intereses que nos guían en la investigación. En el caso del uso del contexto es una especie de dispositivo, un conglomerado de factores que influyen sobre los resultados de un proceso específico (Ortiz, 2014).

### ❖ **Estrategias Metacognitivas**

Se refiere al desarrollo natural de aprendizaje, por ejemplo, clasifica información, tomar apuntes hacer esquemas o asociar nuevos conocimientos con algo que ya se tiene y de esta manera no olvidar. Se infiere pues que las estrategias metacognitivas son procedimientos que se desarrolla de forma sistemática y conscientemente para influir en las actividades de procesamiento de información como buscar y evaluar información, almacenarla en nuestra memoria y recuperarla para resolver problemas y auto-regular nuestro aprendizaje (Jasso, 2014).

### ❖ **Auto-evaluación**

Una de las estrategias que puede contribuir a afrontar la diversidad de los discentes en el aula es enseñarles a que evalúen su propio aprendizaje. La autoevaluación puede y debe ser un instrumento que facilite atender, respetar y valorar los distintos ritmos de aprendizaje según las diferentes características del alumno. Características relativas, por ejemplo, a: capacidades, estilos de aprendizaje, estrategias cognitivas, experiencias y conocimientos previos, motivación, atención, ajuste emocional y social.



La autoevaluación no se improvisa, sino que se integra en un marco didáctico que se inicia en la misma programación y que se desarrolla día a día en la clase (Fernández, 2015).

#### ❖ **Revisión Periódica**

En la práctica pedagógica, día a día se tiene que interactuar con los estudiantes realizando diversas actividades que permitan desarrollar sus capacidades, explorar y generar conocimientos y con ello formar personas competentes para enfrentar diversas situaciones de su vida. Durante este proceso, uno de los elementos de mayor atención es realizar como estrategia una revisión periódica. Ello responde a la necesidad de saber cómo van evolucionando los estudiantes y cuánto están aprendiendo a partir de la aplicación de un conjunto de técnicas e instrumentos variados (Jasso, 2014).

#### ❖ **Estrategias Socio-Afectivas**

Consisten en aquellas decisiones que los estudiantes toman y aquellas formas de comportamiento que adoptan con el fin de reforzar lo favorable de los factores personales y sociales en el aprendizaje. Las estrategias socio-afectivas son las que tienen que ver con la interacción socio-afectiva entre los estudiantes. La motivación ha sido considerada como un ente interno, un impulso, una emoción, un deseo que provoca la realización de una acción por parte del educando (Rosas, 2017).

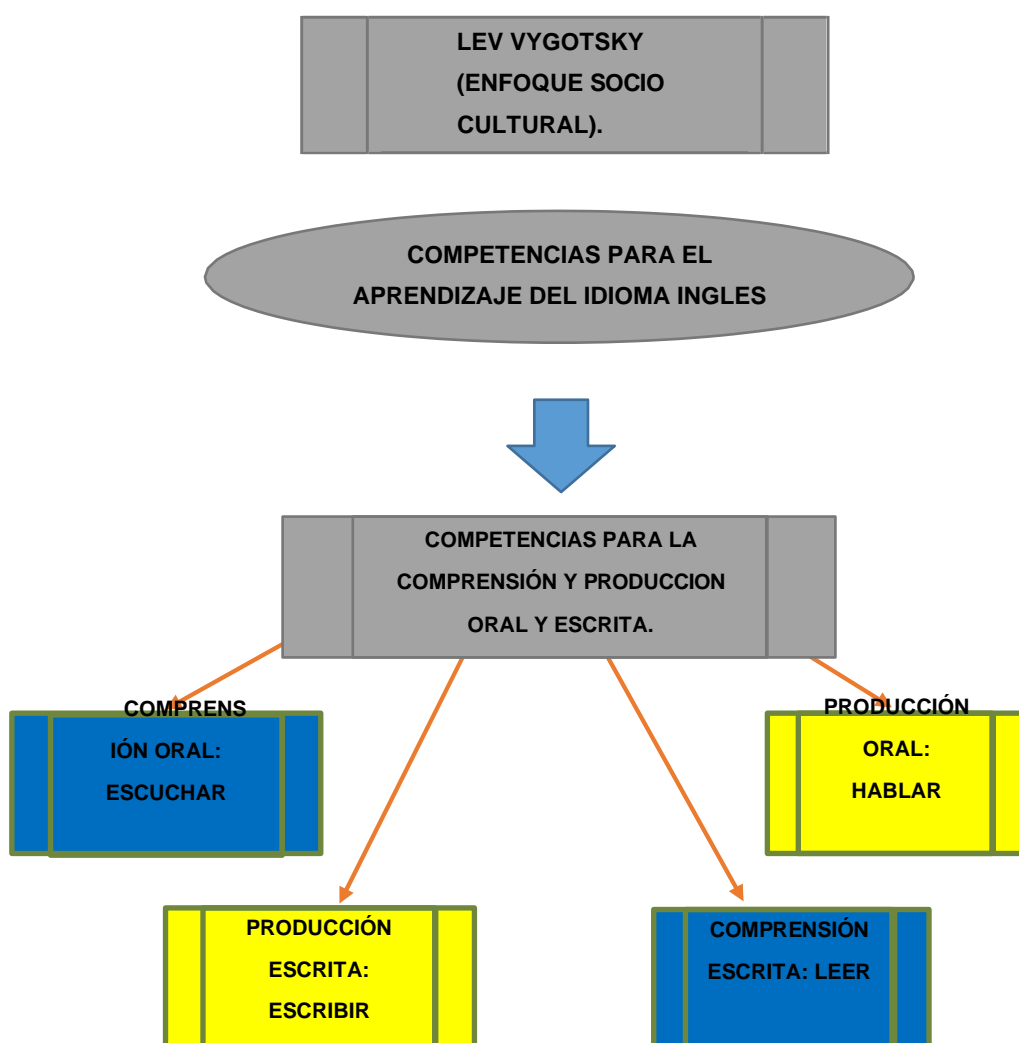
#### ❖ **Cooperación**

Es un acuerdo explícito entre dos o más personas, que, sin estar dependientes, crean un campo intermedio común que les permite alcanzar ciertos objetivos de aprendizaje dados por el docente. La cooperación son procesos dinámicos que pueden permitir tres situaciones. Primera, la mejora de la situación entre dos estudiantes, tras su desarrollo. Segunda, que un estudiante inicialmente débil salga fortalecido al final del proceso

enseñanza-aprendizaje, debido a que ha tenido mayor capacidad de absorción y asimilación, siendo capaz de captar muchas de las habilidades y capacidades interesantes de los otros integrantes. Y tercera, que el estudiante más frágil salga aún más desfavorecido, al captar el más fuerte aquellos elementos sobre los que se sustentaba su ventaja en el idioma (León, 2016).

### 2.3. Modelo Teórico

“ESTRATEGIAS DIDACTICAS BASADAS EN EL ENFOQUE SOCIO- CULTURAL DE VYGOTSKI PARA EL APRENDIZAJE DE VOCABULARIO EN INGLES BASICO EN ESTUDIANTES DE LA CARRERA DE ADMINISTRACION DE EMPRESAS EN EL INSTITUTO SUPERIOR TECNOLÓGICO NUEVA AREQUIPA”.



	INDICADORES	
--	-------------	--

	DOMINIO DEL VOCABULARIO INGLES: LOGRO EFICIENTE	
--	---	--

PERCEPCIÓN DE IMÁGENES Y SU RELACIÓN CON PALABRAS	COMPRENSIÓN DEL SIGNIFICADO DE LO QUE SE LEE	DOMINIO GRAMATICA L	CAPACIDAD DE COMPRENSIÓN	CAPACIDAD INFERENCIAL
RECONOCI MIENTO DE PALABRAS	COMPRENSIÓN DE LOS SIGNIFICADOS LINGÜÍSTICOS	CAPACIDAD DE RETENCIÓN LITERAL	INTERPRET ACIÓN TEXTUAL	EL SENTIDO DE LA INFORMACI ÓN

## **CAPÍTULO III RESULTADOS DE LA INVESTIGACIÓN**

### **3.1. Análisis y discusión de los resultados**

Los resultados a analizar y discutir se desarrollan en base a la aplicación de la evaluación de dos tests tipo prueba a contrastar aplicados a los 25 estudiantes matriculados en el Semestre I, año académico 2017-II del Instituto Superior Tecnológico “Nueva Arequipa”. Los 25 estudiantes son codificados con los números del 1 al 25 de acuerdo al orden alfabético registrado en la nómina de la matrícula 2017- II correspondiente al Semestre II de la Carrera de Administración de Empresas.

El Pre-Test se llevó a cabo el miércoles 23 de agosto del 2017 y el Post-Test el miércoles 06 de diciembre del 2017.ambos test tienen la misma estructura que mide la variable dependiente: “Aprendizaje del vocabulario en inglés básico” con las Dimensiones de Vocabulario para la Comprensión y Vocabulario para la Producción a través de 10 indicadores de 10 ítems cada uno haciendo un total de 100 ítems.

El Post-Test se tomó después de la aplicación de la propuesta denominada: “APRENDIENDO VOCABULARIO BÁSICO, LOGRAMOS COMUNICARNOS EN INGLÉS, “utilizando estrategias didácticas para el aprendizaje de vocabulario en inglés basadas en el enfoque socio-cultural de Vygotski” variable independiente a probar.

La Dimensión “Vocabulario para la Comprensión” abarca los indicadores del 1 al 6:

1. Percepción de imágenes y su relación con palabras.
2. Reconocimiento de las palabras.
3. Comprobación del significado de lo que se lee.

4. Comprensión de los significados lingüísticos.
5. Dominio gramatical.
6. Capacidad de retención literal.

La Dimensión “Vocabulario para la Producción” abarca los indicadores del 7 al 10:

7. Capacidad de comprensión.
8. Interpretación textual.
9. Capacidad inferencial.
10. El sentido de la información.

**Cuadro 1. Resultados de Pre-test aplicado a los estudiantes del I semestre de la carrera de Administración de Empresas del I.S.T.P “Nueva Arequipa” – Agosto 2017**

Nº	VOCABULARIO PARA LA COMPRENSIÓN						VOCABULARIO PARA LA PRODUCCIÓN				TOT AL	11.PROM EDIO
	1. Percepción de imágenes	2.Reconocimiento de palabras	3.Comprobación del significado de lo que se lee	4.Comprensión de los significados lingüísticos	5.Dominio gramatical	6.Capacidad de selección literal	7.Capacidad de comprensión	8.Interpretación textual	9.Capacidad inferencial	10. Sentido de la información		
1	6	7	7	6	6	7	7	7	6	6	65	6.5
2	4	5	5	5	5	6	5	5	6	4	50	5
3	7	7	7	7	7	8	7	7	8	7	72	7.2
4	3	4	4	4	4	5	4	4	5	3	40	4
5	6	7	7	7	7	8	7	7	7	6	69	6.9
6	3	5	4	5	4	3	4	4	5	3	40	4
7	6	5	6	4	4	5	5	5	6	4	50	5
8	6	6	6	6	6	7	6	6	6	6	61	6.1
9	6	6	4	6	5	6	6	6	6	4	55	5.5
10	4	3	4	4	4	3	4	4	4	3	37	3.7
11	4	5	5	4	4	5	5	6	6	4	48	4.8
12	5	4	5	5	6	6	5	5	5	4	50	5
13	6	4	5	4	3	3	4	4	5	4	42	4.2
14	6	7	7	7	7	8	7	7	8	6	70	7
15	7	3	5	3	4	3	4	4	5	4	42	4.2
16	6	4	5	4	4	5	5	5	6	4	48	4.8
17	4	7	6	7	7	6	6	6	7	6	62	6.2
18	5	5	6	5	4	5	5	5	6	5	51	5.1
19	5	6	5	4	3	5	5	4	6	5	48	4.8
20	8	7	7	7	7	7	7	8	8	6	72	7.2
21	6	5	6	5	6	5	6	6	6	5	56	5.6
22	7	6	7	6	6	5	6	6	6	5	60	6
23	6	5	6	5	5	6	6	6	6	5	56	5.6
24	9	8	9	7	6	7	7	8	8	7	76	7.6
25	6	5	5	5	5	6	5	5	6	5	53	5.3
Tot al	5.64	5.44	5.72	5.28	5.16	5.6	5.52	5.6	6.12	4.84	54. 92	5.492

**Cuadro 2. Resultados del Post-test aplicado a los estudiantes del I semestre de la carrera de Administración de Empresas del I.S.T.P “Nueva Arequipa” – Diciembre 2017**

Nº	VOCABULARIO PARA LA COMPRENSIÓN						VOCABULARIO PARA LA PRODUCCIÓN				TOT AL	22.PROME DIO
	12.Percepción de Imágenes	13.Reconocimiento de palabras	14.Comprobación del significado de lo que se lee	15.Comprensión de los significados lingüísticos	16.Dominio gramatical	17.Capacidad de retención literal	18. Capacidad de comprensión	19.Interpretación textual	20.Capacidad Inferencial	21.Sentido de la información		
1	8	9	9	8	9	9	9	8	9	8	86	8.6
2	7	7	7	6	7	6	7	8	7	6	68	6.8
3	8	9	9	8	9	10	9	9	10	10	91	9.1
4	7	6	5	6	6	8	6	7	6	7	64	6.4
5	8	9	8	8	8	7	8	9	10	8	83	8.3
6	5	6	5	6	6	6	6	6	7	7	60	6
7	7	7	6	6	7	8	7	7	6	7	68	6.8
8	7	7	8	8	8	7	8	7	8	8	76	7.6
9	8	6	7	6	7	6	7	6	7	6	66	6.6
10	7	7	6	7	7	7	7	6	8	7	69	6.9
11	8	6	6	7	7	6	7	6	7	7	67	6.7
12	7	7	6	6	7	6	7	7	6	6	65	6.5
13	6	5	6	6	6	5	6	5	6	6	57	5.7
14	7	8	8	8	8	8	8	7	9	8	79	7.9
15	8	6	5	6	6	5	6	5	7	6	60	6
16	7	6	6	7	7	6	7	7	7	7	67	6.7
17	8	9	10	10	9	10	9	9	10	10	94	9.4
18	7	6	6	7	7	6	7	7	6	7	66	6.6
19	7	6	6	5	6	5	6	6	7	5	59	5.9
20	8	10	9	10	9	10	9	10	10	9	94	9.4
21	7	8	8	8	8	8	8	7	8	8	78	7.8
22	8	7	6	7	7	7	7	6	8	7	70	7
23	8	9	8	8	8	9	8	9	8	9	84	8.4
24	8	9	9	10	9	9	9	9	10	9	91	9.1
25	7	8	7	7	7	8	7	7	8	8	74	7.4
Tot al	7.32	7.32	7.04	7.24	7.4	7.28	7.4	7.2	7.8	7.44	73.4 4	7.344

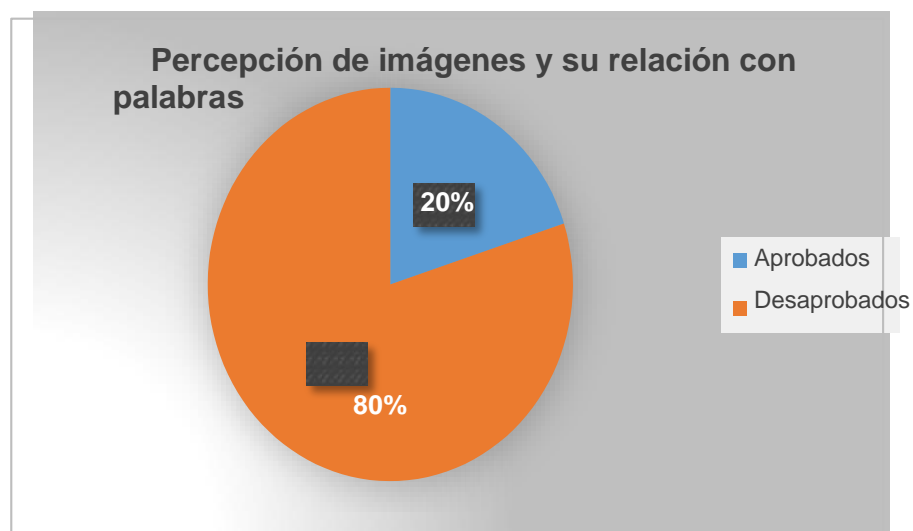
## Dimensión: Vocabulario para la Comprensión

**Cuadro 3. Resultados Pre-test. Indicador 1**

Percepción de imágenes y su relación con palabras	
Aprobados	5
Desaprobados	20

**Fuente:** Pre-test aplicado a los estudiantes del I semestre de la carrera de Administración de Empresas del I.S.T.P “Nueva Arequipa” – Agosto 2017

**Gráfico 1. Resultados Pre-test. Indicador 1**



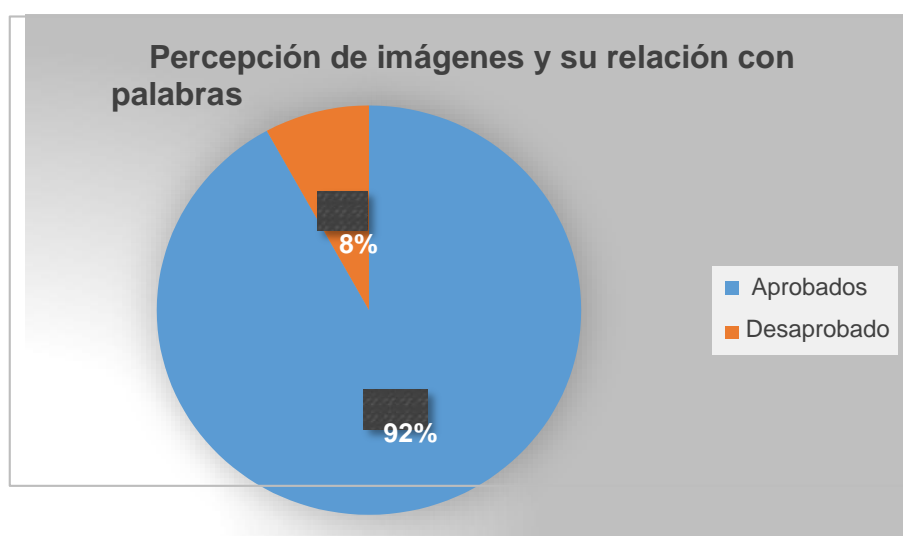


**Cuadro 4. Resultados Post-test. Indicador 1**

Percepción de imágenes y su relación con palabras	
Aprobados	23
Desaprobados	2

**Fuente:** Post-test aplicado a los estudiantes del I semestre de la carrera de Administración de Empresas del I.S.T.P “Nueva Arequipa” – Diciembre 2017

**Gráfico 2. Resultados Post-test. Indicador 1**



En los cuadros 3 y 4 con sus respectivos gráficos 1 y 2 apreciamos los resultados del Pre-Test y Post-Test del Indicador 1 Percepción de imágenes y su relación con palabras de la Dimensión Vocabulario para la Comprensión.

“Percepción de imágenes y su relación con palabras” mide la Capacidad de comprender una palabra en inglés a través de su imagen sin recurrir a la traducción. La información transmitida por imágenes proporciona por vía visual una comprensión de los conceptos contenidos en los textos.

De acuerdo al sistema de evaluación en Educación Técnica superior se considera aprobado el logro de más del 60% de las capacidades evaluadas y desaprobado el logro de menos del 60% de las capacidades evaluadas. Entonces de 1 a 6 respuestas correctas se considera desaprobado y de 7 a 10 respuestas correctas se considera aprobado.

En el Pre- Test tenemos el 20% de Aprobados y 80 % de Desaprobados. En el Post- Test tenemos el 92% de Aprobados y 8 % de Desaprobados.

Se observa que después de la aplicación de la propuesta denominada: “Aprendiendo vocabulario básico, logramos comunicarnos en inglés”, utilizando estrategias didácticas para el aprendizaje de vocabulario en inglés basadas en el enfoque socio- cultural de Vygotski” en Percepción de imágenes y su relación con palabras de la Dimensión Vocabulario para la Comprensión hay un logro resaltante aumentando en 72% el porcentaje de aprobados.

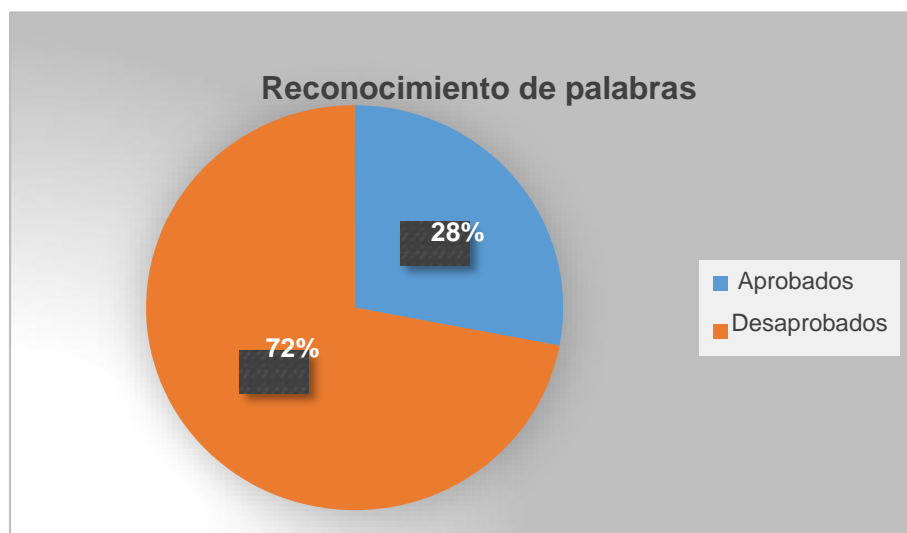
## Dimensión: Vocabulario para la Comprensión

**Cuadro 5. Resultados Pre-test. Indicador 2**

Reconocimiento de las palabras	
Aprobados	7
Desaprobados	18

**Fuente:** Pre-test aplicado a los estudiantes del I semestre de la carrera de Administración de Empresas del I.S.T.P “Nueva Arequipa” – Agosto 2017

**Gráfico 3. Resultados Pre-test. Indicador 2**

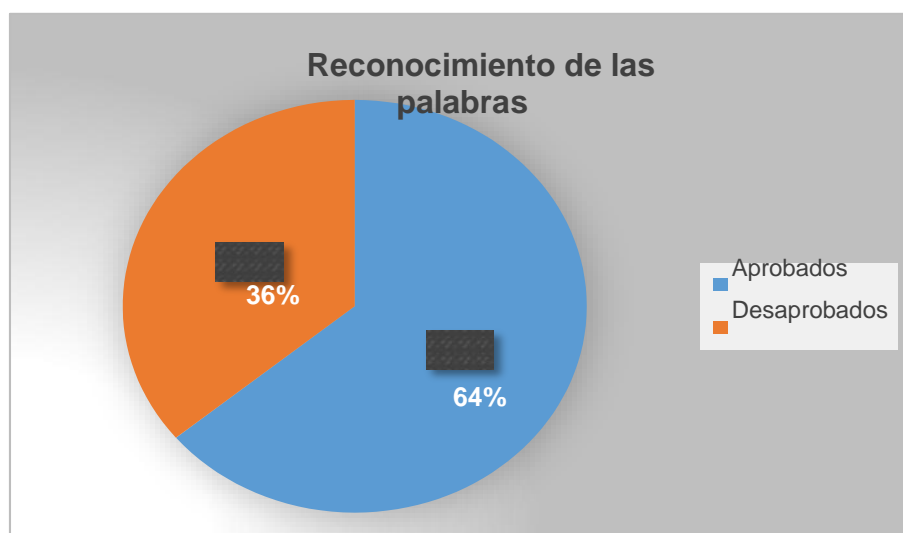


**Cuadro 6. Resultados Post-test. Indicador 2**

Reconocimiento de las palabras	
Aprobados	16
Desaprobados	9

**Fuente:** Post-test aplicado a los estudiantes del I semestre de la carrera de Administración de Empresas del I.S.T.P “Nueva Arequipa” – Diciembre 2017

**Gráfico 4. Resultados Post-test. Indicador 2**



En los cuadros 5 y 6 con sus respectivos gráficos 3 y 4 apreciamos los resultados del Pre-Test y Post-Test del Indicador 2 Reconocimiento de las palabras de la Dimensión Vocabulario para la Comprensión.

“Reconocimiento de las palabras” mide la Capacidad esencial para la comprensión de oraciones, implica distintos tipos de información que hay que coordinar e integrar tales como: estímulos, receptores, activación de información de memoria de palabras e identificación de palabras y acceso a significado.

De acuerdo al sistema de evaluación en Educación Técnica superior se considera aprobado el logro de más del 60% de las capacidades evaluadas y desaprobado el logro de menos del 60% de las capacidades evaluadas. Entonces de 1 a 6 respuestas correctas se considera desaprobado y de 7 a 10 respuestas correctas se considera aprobado.

En el Pre- Test tenemos el 28% de Aprobados y 72 % de Desaprobados. En el Post- Test tenemos el 64% de Aprobados y 36 % de Desaprobados.

Se observa que después de la aplicación de la propuesta denominada: “Aprendiendo vocabulario básico, logramos comunicarnos en inglés”, utilizando estrategias didácticas para el aprendizaje de vocabulario en inglés basadas en el enfoque socio- cultural de Vygotski” en Reconocimiento de las palabras de la Dimensión Vocabulario para la Comprensión hay un logro significativo aumentando en 36% el porcentaje de aprobados.

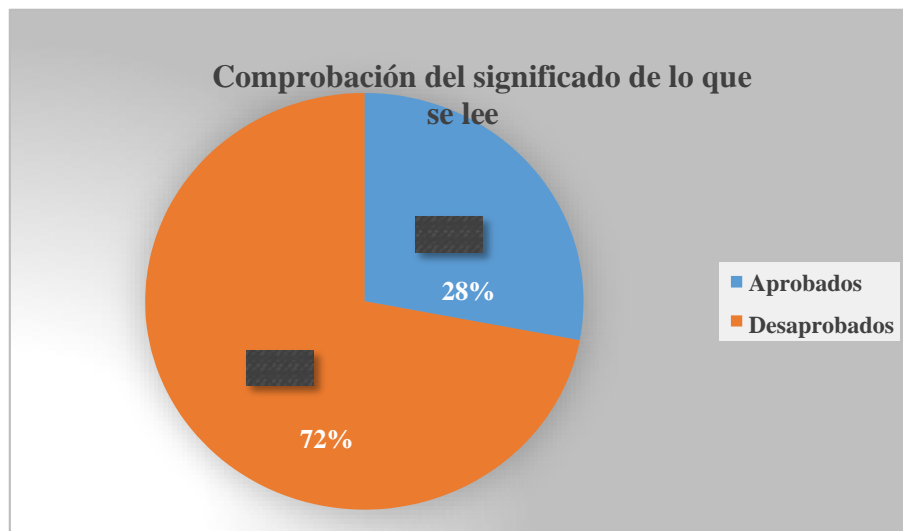
## Dimensión: Vocabulario para la Comprensión

**Cuadro 7. Resultados Pre-test. Indicador 3**

Comprobación del significado de lo que se lee	
Aprobados	7
Desaprobados	18

**Fuente:** Pre-test aplicado a los estudiantes del I semestre de la carrera de Administración de Empresas del I.S.T.P “Nueva Arequipa” – Agosto 2017

**Gráfico 5. Resultados Pre-test. Indicador 3**

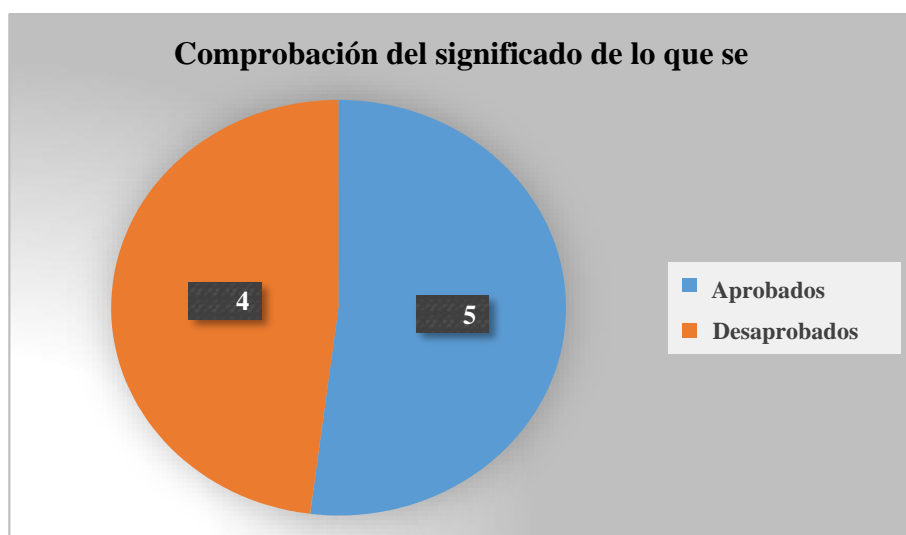


**Cuadro 8. Resultados Post-test. Indicador 3**

Comprobación del significado de lo que se lee	
Aprobados	13
Desaprobados	12

**Fuente:** Post-test aplicado a los estudiantes del I semestre de la carrera de Administración de Empresas del I.S.T.P “Nueva Arequipa” – Agosto 2017

**Gráfico 6. Resultados Post-test. Indicador 3**



En los cuadros 7 y 8 con sus respectivos gráficos 5 y 6 apreciamos los resultados del Pre-Test y Post-Test del Indicador 3 Comprensión del significado de lo que se lee de la Dimensión Vocabulario para la Comprensión.

“Comprensión del significado de lo que se lee” mide la Capacidad de desarrollo de significados mediante la adquisición de las ideas más importantes de un texto y a la posibilidad de establecer vínculos entre éstas y otras ideas adquiridas con anterioridad.

De acuerdo al sistema de evaluación en Educación Técnica superior se considera aprobado el logro de más del 60% de las capacidades evaluadas y desaprobado el logro de menos del 60% de las capacidades evaluadas. Entonces de 1 a 6 respuestas correctas se considera desaprobado y de 7 a 10 respuestas correctas se considera aprobado.

En el Pre- Test tenemos el 28% de Aprobados y 72 % de Desaprobados. En el Post- Test tenemos el 52% de Aprobados y 48 % de Desaprobados.

Se observa que después de la aplicación de la propuesta denominada: “Aprendiendo vocabulario básico, logramos comunicarnos en Inglés”, utilizando estrategias didácticas para el aprendizaje de vocabulario en Inglés basadas en el enfoque socio- cultural de Vygotski” en Comprensión del significado de lo que se lee de la Dimensión Vocabulario para la Comprensión hay un logro positivo aumentando en 24% el porcentaje de aprobados. Sin embargo al ser menor que los registrados en otros indicadores implica la complejidad de esta capacidad.



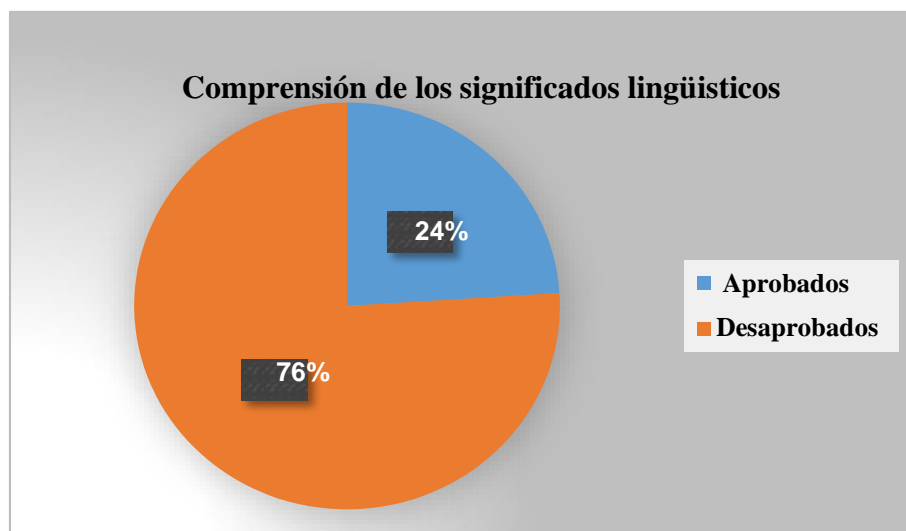
## Dimensión: Vocabulario para la Comprensión

**Cuadro 9. Resultados Pre-test. Indicador 4**

Comprobación de los significados lingüísticos	
Aprobados	6
Desaprobados	19

**Fuente:** Pre-test aplicado a los estudiantes del I semestre de la carrera de Administración de Empresas del I.S.T.P “Nueva Arequipa” – Agosto 2017

**Gráfico 7. Resultados Pre-test. Indicador 4**

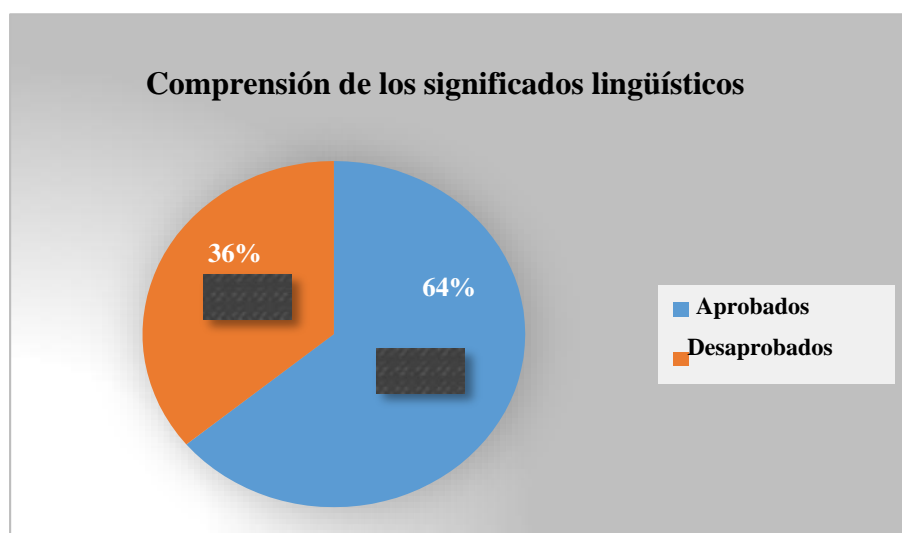


**Cuadro 10. Resultados Post-test. Indicador 4**

Comprobación de los significados lingüísticos	
Aprobados	16
Desaprobados	9

**Fuente:** Post-test aplicado a los estudiantes del I semestre de la carrera de Administración de Empresas del I.S.T.P “Nueva Arequipa” – Agosto 2017

**Gráfico 8. Resultados Post-test. Indicador 4**



En los cuadros 9 y 10 con sus respectivos gráficos 7 y 8 apreciamos los resultados del Pre-Test y Post-Test del Indicador 4 Comprensión de los significados lingüísticos de la Dimensión Vocabulario para la Comprensión.

“Comprensión de los significados lingüísticos” mide la Capacidad de las lenguas que, están constituidas por signos que emitimos oralmente y por escrito: para asociar el concepto o la imagen en nuestra mente a un significante concreto (la imagen que tenemos en nuestra mente de una cadena de sonidos determinada).

De acuerdo al sistema de evaluación en Educación Técnica superior se considera aprobado el logro de más del 60% de las capacidades evaluadas y desaprobado el logro de menos del 60% de las capacidades evaluadas. Entonces de 1 a 6 respuestas correctas se considera desaprobado y de 7 a 10 respuestas correctas se considera aprobado.

En el Pre- Test tenemos el 24% de Aprobados y 76 % de Desaprobados. En el Post- Test tenemos el 64% de Aprobados y 36 % de Desaprobados.

Se observa que después de la aplicación de la propuesta denominada: “Aprendiendo vocabulario básico, logramos comunicarnos en inglés”, utilizando estrategias didácticas para el aprendizaje de vocabulario en Inglés basadas en el enfoque socio- cultural de Vygotski” en Comprensión de los significados lingüísticos de la Dimensión Vocabulario para la Comprensión hay un logro positivo aumentando en 40% el porcentaje de aprobados.

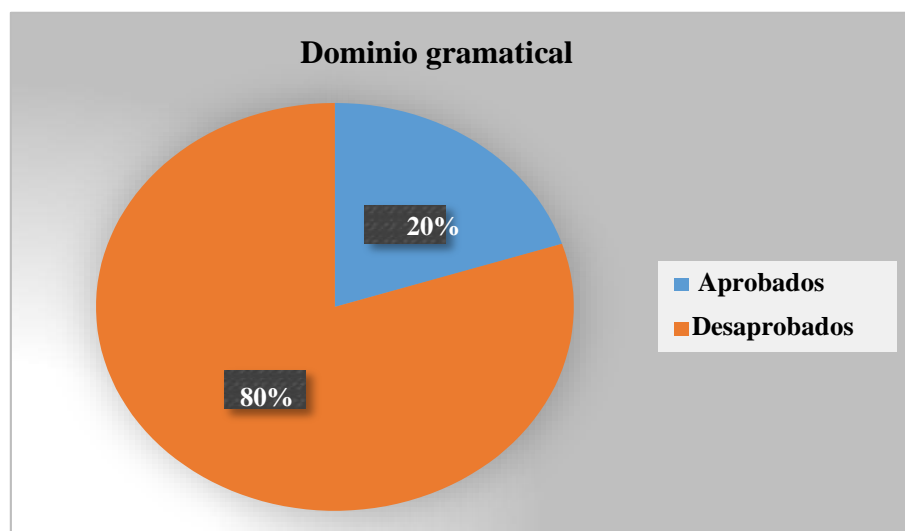
## Dimensión: Vocabulario para la Comprensión

**Cuadro 11. Resultados Pre-test. Indicador 5**

Dominio gramatical	
Aprobados	5
Desaprobados	20

**Fuente:** Pre-test aplicado a los estudiantes del I semestre de la carrera de Administración de Empresas del I.S.T.P “Nueva Arequipa” – Agosto 2017

**Gráfico 9. Resultados Pre-test. Indicador 5**

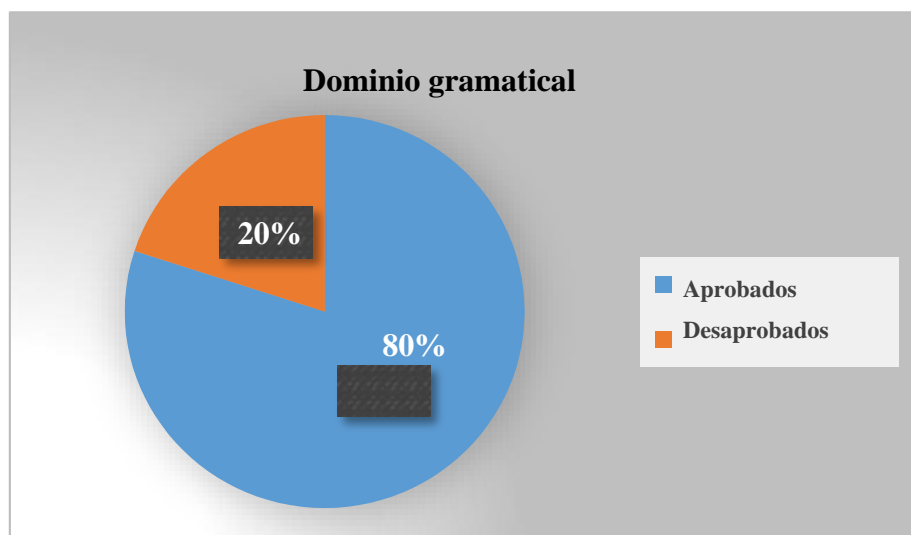


**Cuadro 12. Resultados Post-test. Indicador 5**

Dominio gramatical	
Aprobados	20
Desaprobados	5

**Fuente:** Post-test aplicado a los estudiantes del I semestre de la carrera de Administración de Empresas del I.S.T.P “Nueva Arequipa” – Agosto 2017

**Gráfico 10. Resultados Post-test. Indicador 5**



En los cuadros 11 y 12 con sus respectivos gráficos 9 y 10 apreciamos los resultados del Pre- Test y Post-Test del Indicador 5 Dominio Gramatical de la Dimensión Vocabulario para la Comprensión.

“Dominio Gramatical” mide la Capacidad de la adquisición de conocimientos gramaticales como una habilidad lingüística en el aprendizaje de lenguas extranjeras.

De acuerdo al sistema de evaluación en Educación Técnica superior se considera aprobado el logro de más del 60% de las capacidades evaluadas y desaprobado el logro de menos del 60% de las capacidades evaluadas. Entonces de 1 a 6 respuestas correctas se considera desaprobado y de 7 a 10 respuestas correctas se considera aprobado.

En el Pre- Test tenemos el 20% de Aprobados y 80 % de Desaprobados. En el Post- Test tenemos el 80% de Aprobados y 20 % de Desaprobados.

Se observa que después de la aplicación de la propuesta denominada: “Aprendiendo vocabulario básico, logramos comunicarnos en inglés”, utilizando estrategias didácticas para el aprendizaje de vocabulario en inglés basadas en el enfoque socio- cultural de Vygotski “en Dominio Gramatical de la Dimensión Vocabulario para la Comprensión hay un logro significativo aumentando en 60% el porcentaje de aprobados. Apreciamos la importancia del dominio gramatical en la adquisición de vocabulario.

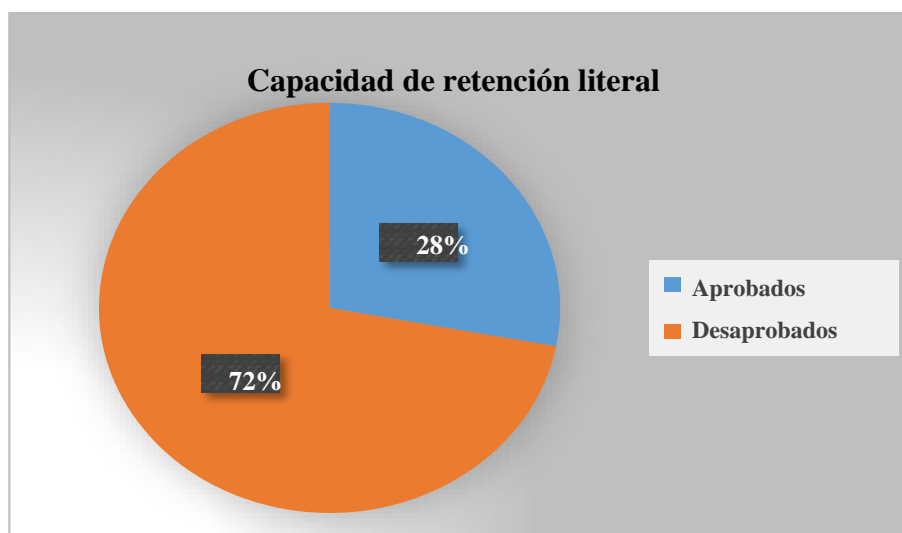
## Dimensión: Vocabulario para la Comprensión

**Cuadro 13. Resultados Pre-test. Indicador 6**

Capacidad de retención literal	
Aprobados	7
Desaprobados	18

**Fuente:** Pre-test aplicado a los estudiantes del I semestre de la carrera de Administración de Empresas del I.S.T.P “Nueva Arequipa” – Agosto 2017

**Gráfico 11. Resultados Pre-test. Indicador 6**

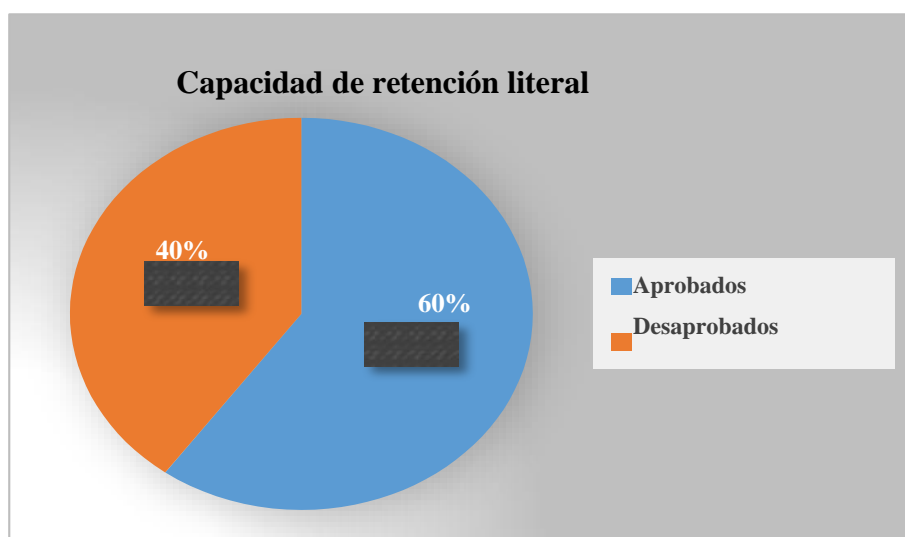


**Cuadro 14. Resultados Post-test. Indicador 6**

Capacidad de retención literal	
Aprobados	15
Desaprobados	10

**Fuente:** Post-test aplicado a los estudiantes del I semestre de la carrera de Administración de Empresas del I.S.T.P “Nueva Arequipa” – Agosto 2017

**Gráfico 12. Resultados Post-test. Indicador 6**





En los cuadros 13 y 14 con sus respectivos gráficos 11 y 12 apreciamos los resultados del Pre- Test y Post-Test del Indicador 6 Capacidad de la Retención literal de la Dimensión Vocabulario para la Comprensión.

“Capacidad de la Retención literal” mide la Capacidad que permite que el lector proceda a elaborar un modelo de las relaciones implícitas entre las proposiciones individuales y el sentido del texto en general como un nivel de comprensión lectora

De acuerdo al sistema de evaluación en Educación Técnica superior se considera aprobado el logro de más del 60% de las capacidades evaluadas y desaprobado el logro de menos del 60% de las capacidades evaluadas. Entonces de 1 a 6 respuestas correctas se considera desaprobado y de 7 a 10 respuestas correctas se considera aprobado.

En el Pre- Test tenemos el 28% de Aprobados y 72 % de Desaprobados. En el Post- Test tenemos el 60% de Aprobados y 40 % de Desaprobados.

Se observa que después de la aplicación de la propuesta denominada: “Aprendiendo vocabulario básico, logramos comunicarnos en inglés”, utilizando estrategias didácticas para el aprendizaje de vocabulario en Inglés basadas en el enfoque socio- cultural de Vygotski “en Capacidad de la Retención literal de la Dimensión Vocabulario para la Comprensión hay un logro positivo aumentando en 32% el porcentaje de aprobados.

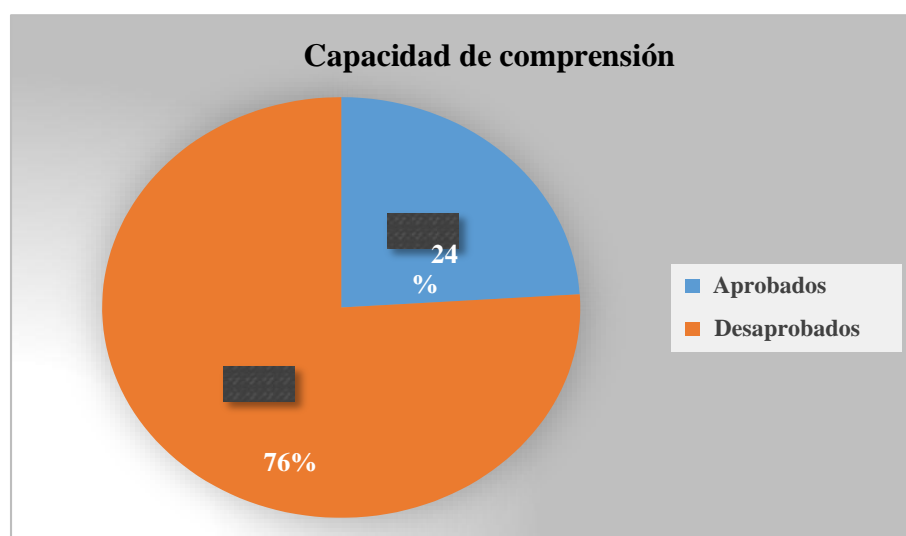
## Dimensión: Vocabulario para la Producción

**Cuadro 15. Resultados Pre-test. Indicador 7**

Capacidad de comprensión	
Aprobados	6
Desaprobados	19

**Fuente:** Pre-test aplicado a los estudiantes del I semestre de la carrera de Administración de Empresas del I.S.T.P “Nueva Arequipa” – Agosto 2017

**Gráfico 13. Resultados Pre-test. Indicador 7**

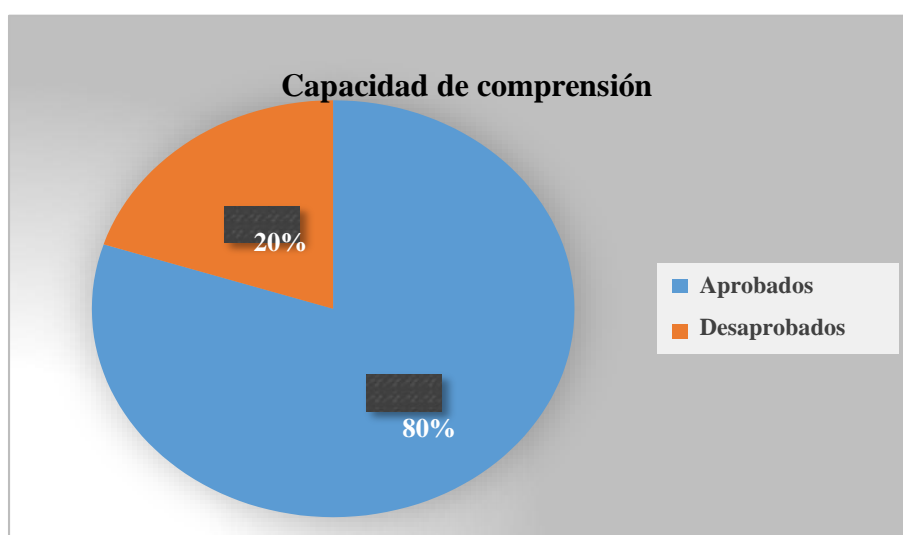


**Cuadro 16. Resultados Post-test. Indicador 7**

Capacidad de comprensión	
Aprobados	20
Desaprobados	5

**Fuente:** Post-test aplicado a los estudiantes del I semestre de la carrera de Administración de Empresas del I.S.T.P “Nueva Arequipa” – Agosto 2017

**Gráfico 14. Resultados Post-test. Indicador 7**



En los cuadros 15 y 16 con sus respectivos gráficos 13 y 14 apreciamos los resultados del Pre- Test y Post-Test del Indicador 7 Capacidad de Comprensión de la Dimensión Vocabulario para la Producción.

De acuerdo al sistema de evaluación en Educación Técnica superior se considera aprobado el logro de más del 76% de las capacidades evaluadas y desaprobado el logro de menos del 76% de las capacidades evaluadas. Entonces de 1 a 6 respuestas correctas se considera desaprobado y de 7 a 10 respuestas correctas se considera aprobado.

En el Pre- Test tenemos el 28% de Aprobados y 72 % de Desaprobados. En el Post- Test tenemos el 60% de Aprobados y 40 % de Desaprobados.

Se observa que después de la aplicación de la propuesta denominada: “Aprendiendo vocabulario básico, logramos comunicarnos en inglés”, utilizando estrategias didácticas para el aprendizaje de vocabulario en inglés basadas en el enfoque socio- cultural de Vygotski “en Capacidad de Comprensión de la Dimensión Vocabulario para la Producción hay un logro positivo aumentando en 32% el porcentaje de aprobados.

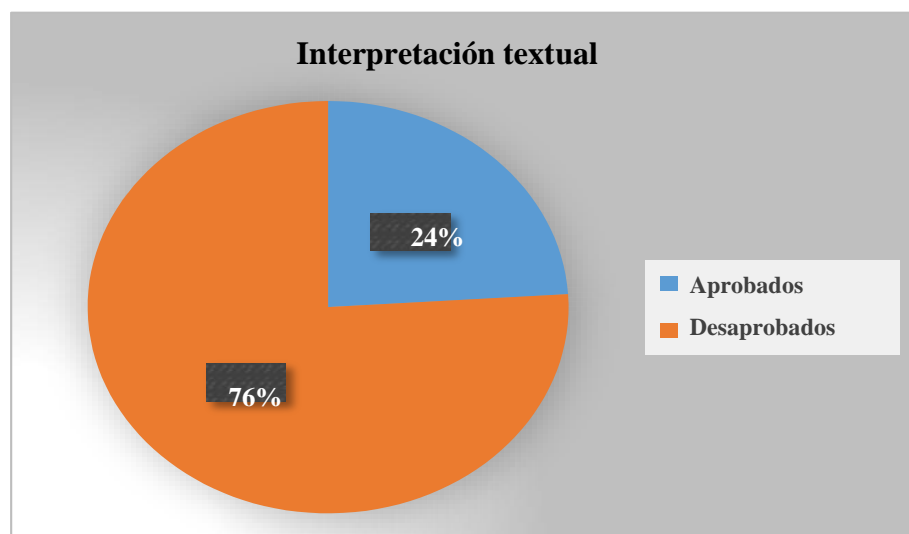
## Dimensión: Vocabulario para la Producción

**Cuadro 17. Resultados Pre-test. Indicador 8**

Interpretación textual	
Aprobados	6
Desaprobados	19

**Fuente:** Pre-test aplicado a los estudiantes del I semestre de la carrera de Administración de Empresas del I.S.T.P “Nueva Arequipa” – Agosto 2017

**Gráfico 15. Resultados Pre-test. Indicador 8**

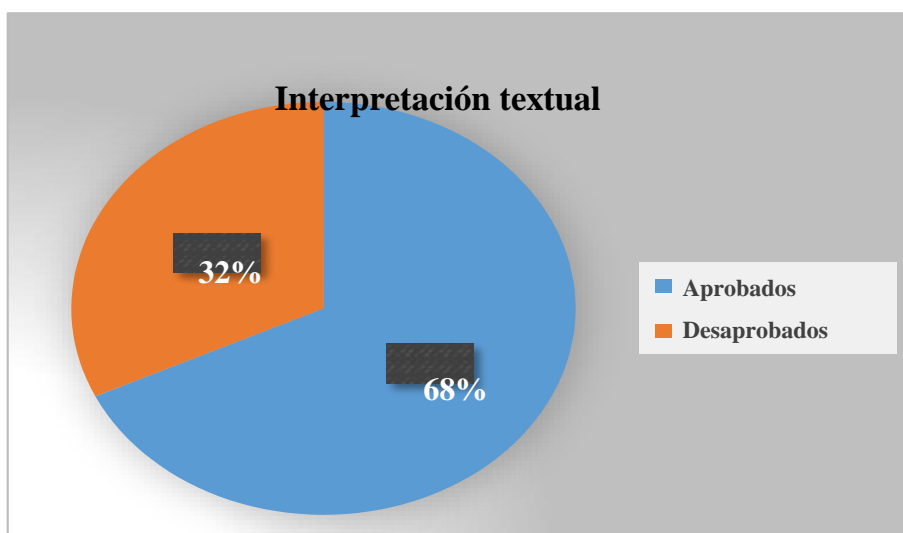


**Cuadro 18. Resultados Post-test. Indicador 8**

Interpretación textual	
Aprobados	17
Desaprobados	7

**Fuente:** Post-test aplicado a los estudiantes del I semestre de la carrera de Administración de Empresas del I.S.T.P “Nueva Arequipa” – Agosto 2017

**Gráfico 16. Resultados Post-test. Indicador 8**



En los cuadros 17 y 18 con sus respectivos gráficos 15 y 16 apreciamos los resultados del Pre- Test y Post-Test del Indicador 8 Interpretación Textual de la Dimensión Vocabulario para la Producción.

“Interpretación Textual” es una capacidad de tener contacto con la intención del escritor al redactar un texto. Esta capacidad refiere a explicar o declarar el sentido de algo, traducir de una lengua a otra, expresar o concebir la realidad e un modo personal y es importante para poder entender la información que contenga el texto y determinar el sentido de la lectura.

De acuerdo al sistema de evaluación en Educación Técnica superior se considera aprobado el logro de más del 60% de las capacidades evaluadas y desaprobado el logro de menos del 60% de las capacidades evaluadas. Entonces de 1 a 6 respuestas correctas se considera desaprobado y de 7 a 10 respuestas correctas se considera aprobado.

En el Pre- Test tenemos el 24% de Aprobados y 76 % de Desaprobados. En el Post- Test tenemos el 68% de Aprobados y 32 % de Desaprobados.

Se observa que después de la aplicación de la propuesta denominada: “Aprendiendo vocabulario básico, logramos comunicarnos en inglés”, utilizando estrategias didácticas para el aprendizaje de vocabulario en inglés basadas en el enfoque socio- cultural de Vygotski “en Interpretación Textual de la Dimensión Vocabulario para la Producción hay un logro significativo aumentando en 44% el porcentaje de aprobados.

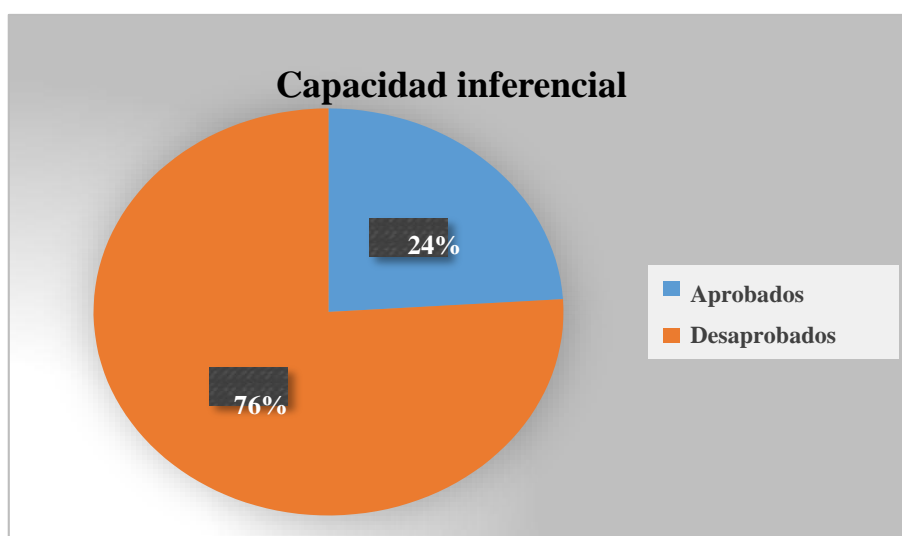
## Dimensión: Vocabulario para la Producción

**Cuadro 19. Resultados Pre-test. Indicador 9**

Capacidad inferencial	
Aprobados	6
Desaprobados	19

**Fuente:** Pre-test aplicado a los estudiantes del I semestre de la carrera de Administración de Empresas del I.S.T.P “Nueva Arequipa” – Agosto 2017

**Gráfico 17. Resultados Pre-test. Indicador 9**



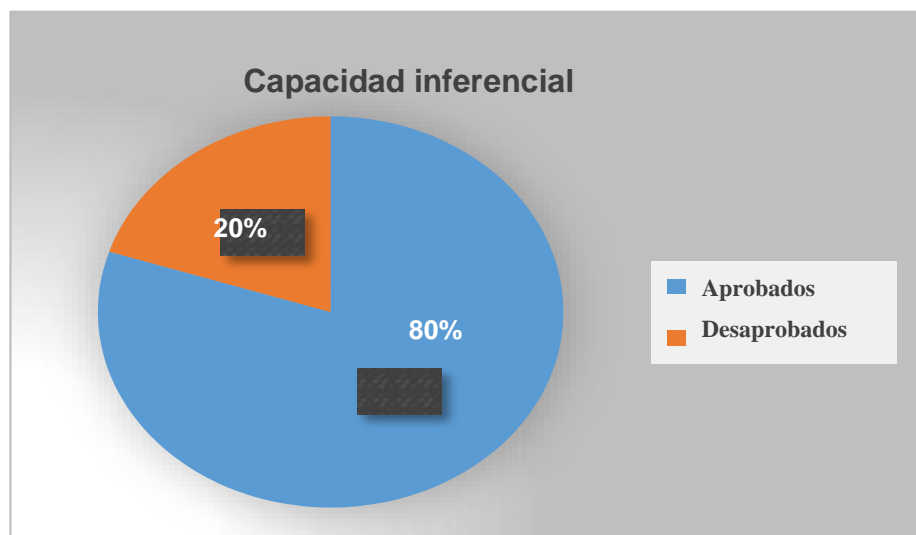


**Cuadro 20. Resultados Post-test. Indicador 9**

Capacidad inferencial	
Aprobados	20
Desaprobados	5

**Fuente:** Post-test aplicado a los estudiantes del I semestre de la carrera de Administración de Empresas del I.S.T.P “Nueva Arequipa” – Agosto 2017

**Gráfico 18. Resultados Post-test. Indicador 9**



En los cuadros 19 y 20 con sus respectivos gráficos 17 y 18 apreciamos los resultados del Pre- Test y Post-Test del Indicador 9 Capacidad Inferencial de la Dimensión Vocabulario para la Producción.

“Capacidad Inferencial” es una capacidad de poder interpretar más de lo que está explícito en un texto. El pensamiento inferencial es la capacidad para identificar los mensajes implícitos en el discurso o en un evento; y, la inferencia, una conclusión a partir de la unión de las pautas lingüísticas, las experiencias en el contacto con la cultura y los sucesos que ofrece el mundo

De acuerdo al sistema de evaluación en Educación Técnica superior se considera aprobado el logro de más del 60% de las capacidades evaluadas y desaprobado el logro de menos del 60% de las capacidades evaluadas. Entonces de 1 a 6 respuestas correctas se considera desaprobado y de 7 a 10 respuestas correctas se considera aprobado.

En el Pre- Test tenemos el 24% de Aprobados y 76 % de Desaprobados. En el Post- Test tenemos el 80% de Aprobados y 20 % de Desaprobados.

Se observa que después de la aplicación de la propuesta denominada: “Aprendiendo vocabulario básico, logramos comunicarnos en inglés”, utilizando estrategias didácticas para el aprendizaje de vocabulario en inglés basadas en el enfoque socio- cultural de Vygotski “en Capacidad Inferencial de la Dimensión Vocabulario para la Producción hay un logro significativo aumentando en 56% el porcentaje de aprobados

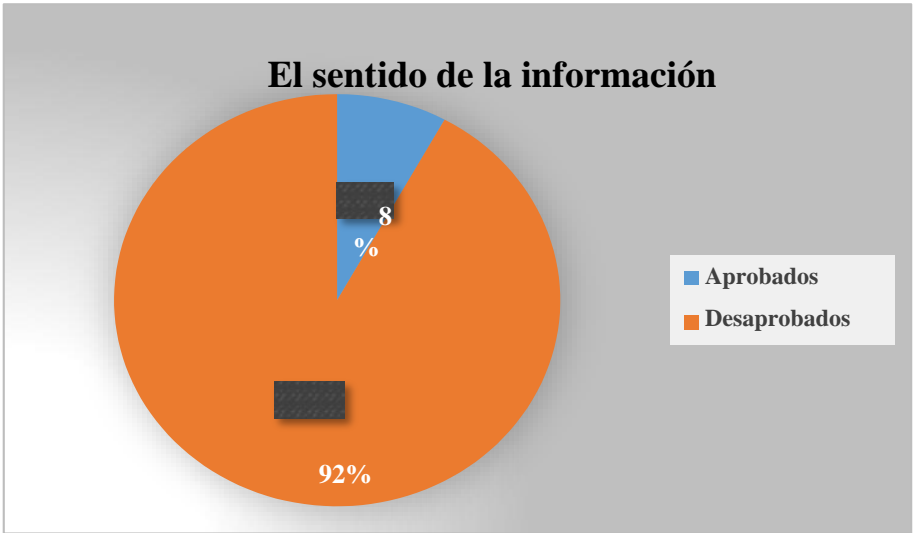
**Dimensión: Vocabulario para la Producción**

**Cuadro 21. Resultados Pre-test. Indicador 10**

El sentido de la información	
Aprobados	2
Desaprobados	23

**Fuente:** Pre-test aplicado a los estudiantes del I semestre de la carrera de Administración de Empresas del I.S.T.P “Nueva Arequipa” – Agosto 2017

**Gráfico 19. Resultados Pre-test. Indicador 10**

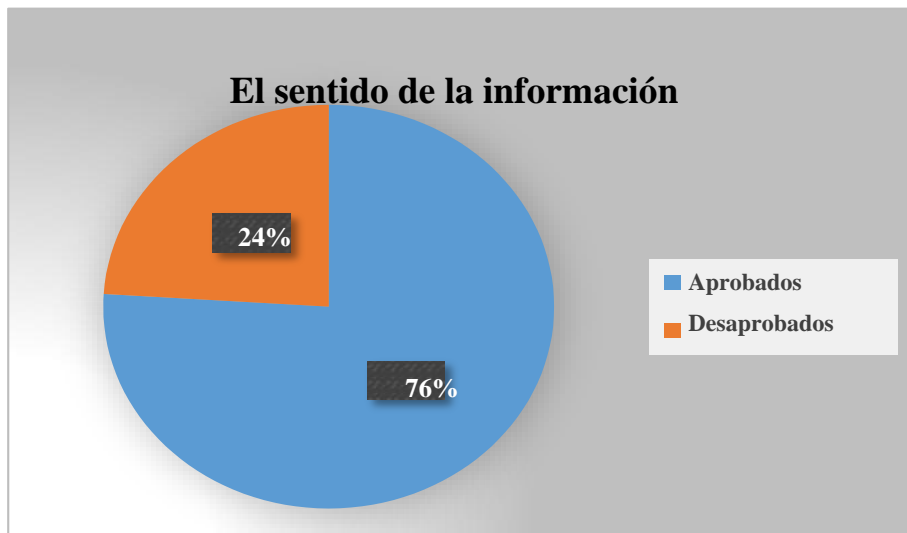


**Cuadro 22. Resultados Post-test. Indicador 10**

El sentido de la información	
Aprobados	19
Desaprobados	6

**Fuente:** Post-test aplicado a los estudiantes del I semestre de la carrera de Administración de Empresas del I.S.T.P “Nueva Arequipa” – Agosto 2017

**Gráfico 20. Resultados Post-test. Indicador 10**



En los cuadros 21 y 22 con sus respectivos gráficos 19 y 20 apreciamos los resultados del Pre- Test y Post-Test del Indicador 10 El sentido de la Información de la Dimensión Vocabulario para la Producción.

“El sentido de la Información” es un conjunto organizado de datos procesados, que constituyen un mensaje que cambia el estado de conocimiento del sujeto o sistema que recibe dicho mensaje

De acuerdo al sistema de evaluación en Educación Técnica superior se considera aprobado el logro de más del 60% de las capacidades evaluadas y desaprobado el logro de menos del 60% de las capacidades evaluadas. Entonces de 1 a 6 respuestas correctas se considera desaprobado y de 7 a 10 respuestas correctas se considera aprobado.

En el Pre- Test tenemos el 8% de Aprobados y 92 % de Desaprobados. En el Post- Test tenemos el 76% de Aprobados y 24 % de Desaprobados.

Se observa que después de la aplicación de la propuesta denominada: “Aprendiendo vocabulario básico, logramos comunicarnos en inglés”, utilizando estrategias didácticas para el aprendizaje de vocabulario en inglés basadas en el enfoque socio- cultural de Vygotski” en El sentido de la Información de la Dimensión Vocabulario para la Producción hay un logro resaltante aumentando en 68% el porcentaje de aprobados.

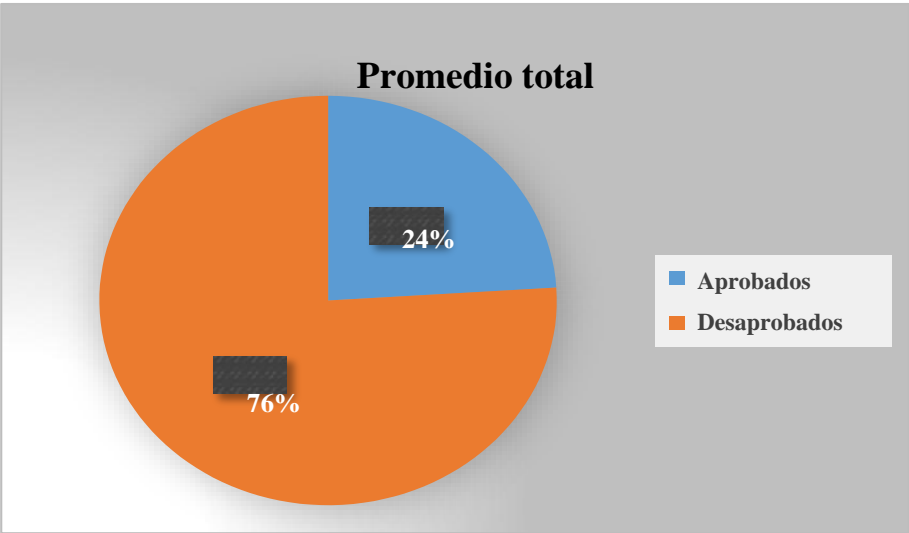
**Promedio total**

**Cuadro 23. Resultados Pre-test. Promedio total**

Promedio total	
Aprobados	6
Desaprobados	19

**Fuente:** Pre-test aplicado a los estudiantes del I semestre de la carrera de Administración de Empresas del I.S.T.P “Nueva Arequipa” – Agosto 2017

**Gráfico 21. Resultados Pre-test. Promedio total**

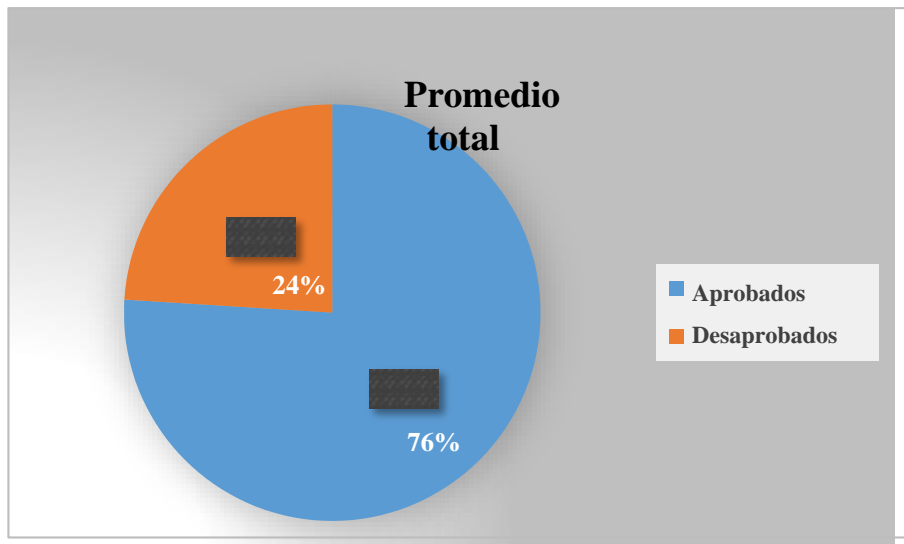


**Cuadro 24. Resultados Post-test. Promedio total**

Promedio total	
Aprobados	19
Desaprobados	6

**Fuente:** Post-test aplicado a los estudiantes del I semestre de la carrera de Administración de Empresas del I.S.T.P “Nueva Arequipa” – Agosto 2017

**Gráfico 22. Resultados Post-test. Promedio total**



En los cuadros 23 y 24 con sus respectivos gráficos 21 y 22 apreciamos los resultados del Pre- Test y Post-Test en su promedio total de todos los indicadores evaluados.

El promedio total nos lleva a ver el logro general obtenido entre el primer y segundo test.

De acuerdo al sistema de evaluación en Educación Técnica superior se considera aprobado el logro de más del 60% de las capacidades evaluadas y desaprobado el logro de menos del 60% de las capacidades evaluadas. Entonces de 1 a 6 respuestas correctas se considera desaprobado y de 7 a 10 respuestas correctas se considera aprobado.

En el Pre- Test tenemos el 24% de Aprobados y 76 % de Desaprobados. En el Post- Test tenemos el 76% de Aprobados y 24 % de Desaprobados.

Se observa que después de la aplicación de la propuesta denominada: “Aprendiendo vocabulario básico, logramos comunicarnos en inglés”, utilizando estrategias didácticas para el aprendizaje de vocabulario en inglés basadas en el enfoque socio- cultural de Vygotski” hay un logro resaltante aumentando en 24% el porcentaje de aprobados. Estos resultados nos muestran el logro y comprobación de la hipótesis planteada



**Cuadro 24. Estadísticos de muestras relacionadas**

		<b>Media</b>	<b>N</b>	<b>Desviación típ.</b>	<b>Error típ. de la media</b>
Par 1	VAR00001	5.6400	25	1.41082	.27668
	VAR00012	7.3200	25	0.73321	.14379
Par 2	VAR00002	5.4400	25	1.32906	.26065
	VAR00013	7.3200	25	1.34818	.26440
Par 3	VAR00003	5.7200	25	1.21721	.23871
	VAR00014	7.0400	25	1.42773	.28000
Par 4	VAR00004	5.2800	25	1.21721	.23871
	VAR00015	7.2400	25	1.33507	.26183
Par 5	VAR00005	5.1600	25	1.28623	.25225
	VAR00016	7.4000	25	1.01980	.20000
Par 6	VAR00006	5.6000	25	1.49666	.29352
	VAR00017	7.2800	25	1.56256	.30644
Par 7	VAR00007	5.5200	25	1.06283	.20844
	VAR00018	7.4000	25	1.01980	.20000
Par 8	VAR00008	5.6000	25	1.23288	.24179
	VAR00019	7.2000	25	1.32665	.26018
Par 9	VAR00009	6.1200	25	1.03228	.20245
	VAR00020	7.8000	25	1.38564	.27175
Par 10	VAR00010	4.8400	25	1.15516	.22655
	VAR00021	7.4400	25	1.26744	.24857
Par 11	VAR00011	5.4920	25	1.09651	.21504
	VAR00022	7.3440	25	1.12537	.22070

**FUENTE:**

- Pre-test aplicada a los estudiantes del I semestre de la carrera de Administración de Empresas del I.S.T.P “Nueva Arequipa” – Agosto 2017.
- Post-test aplicada a los estudiantes del I semestre de la carrera de Administración de Empresas del I.S.T.P “Nueva Arequipa” – Diciembre 2017.

**Cuadro 25. Correlaciones de muestras relacionadas**

		<b>N</b>	<b>Correlación</b>	<b>Sig.</b>
Par 1	VAR00001 y VAR00012	25	.498	.010
Par 2	VAR00002 y VAR00013	25	.680	.000
Par 3	VAR00003 y VAR00014	25	.697	.000
Par 4	VAR00004 y VAR00015	25	.746	.000
Par 5	VAR00005 y VAR00016	25	.836	.000
Par 6	VAR00006 y VAR00017	25	.595	.001
Par 7	VAR00007 y VAR00018	25	.878	.000
Par 8	VAR00008 y VAR00019	25	.734	.000
Par 9	VAR00009 y VAR00020	25	.744	.000
Par 10	VAR00010 y VAR00021	25	.704	.000
Par 11	VAR00011 y VAR00022	25	.857	.000

**FUENTE:**

- Pre-test aplicada a los estudiantes del I semestre de la carrera de Administración de Empresas del I.S.T.P “Nueva Arequipa” – Agosto 2017.
- Post-test aplicada a los estudiantes del I semestre de la carrera de Administración de Empresas del I.S.T.P “Nueva Arequipa” – Diciembre 2017.

Cuadro 26. Prueba de muestras relacionadas

		Diferencias relacionadas					t	gl	Sig. (bilateral)
		Media	Desviación típ.	Error típ. de la media	95% Intervalo de confianza para la diferencia		Media	Desviación típ.	Error típ. de la media
					Superior	Inferior			
Par 1	VAR00001 - VAR00012	- 1.68000	1.22376	.24000	-2.17429	-1.18571	-7.000	25	.000
Par 2	VAR00002 - VAR00013	- 1.88000	1.07033	.20991	-2.31231	-1.44769	-8.956	25	.000
Par 3	VAR00003 - VAR00014	- 1.32000	1.04766	.20546	-1.74316	-.89684	-6.424	25	.000
Par 4	VAR00004 - VAR00015	- 1.96000	.91564	.17957	-2.32984	-1.59016	- 10.915	25	.000
Par 5	VAR00005 - VAR00016	- 2.24000	.70880	.13901	-2.52629	-1.95371	- 16.114	25	.000
Par 6	VAR00006 - VAR00017	- 1.68000	1.37753	.27016	-2.23640	-1.12360	-6.219	25	.000
Par 7	VAR00007 - VAR00018	- 1.88000	.51536	.10107	-2.08816	-1.67184	- 18.601	25	.000

Par 8	VAR00008 - VAR00019	- 1.60000	.93808	.18397	-1.97890	-1.22110	-8.697	25	.000
Par 9	VAR00009 - VAR00020	- 1.68000	.92607	.18162	-2.05405	-1.30595	-9.250	25	.000
Par 10	VAR00010 - VAR00021	- 2.60000	.93808	.18397	-2.97890	-2.22110	- 14.132	25	.000
Par 11	VAR00011 - VAR00022	- 1.85200	.59405	.11650	-2.09194	-1.61206	- 15.897	25	.000

**Fuente:**

- Pre-test aplicada a los estudiantes del I semestre de la carrera de Administración de Empresas del I.S.T.P “Nueva Arequipa” – Agosto 2017
- Post-test aplicada a los estudiantes del I semestre de la carrera de Administración de Empresas del I.S.T.P “Nueva Arequipa” – Diciembre 2017

Aplicando la diferencia de medias y el análisis estadístico para muestras relacionadas se indica que hay diferencias significativas entre todos los indicadores antes y después de aplicar las estrategias didácticas de enseñanza del inglés basadas en la teoría de Vygotski por lo tanto se han desarrollado las capacidades que constituyen el aprendizaje de vocabulario en inglés básico a través de sus dos dimensiones de vocabulario para la comprensión y vocabulario para la Producción

### **3.2. Etapa de significación práctica**

#### **PROPUESTA**

“APRENDIENDO VOCABULARIO BÁSICO, LOGRAMOS COMUNICARNOS EN INGLÉS.”

##### **3.2.1. Presentación de la propuesta**

###### **❖ Situación Problemática**

Hasta la fecha no existe en el Perú una propuesta metodológica de estrategias didácticas enfocadas en el aprendizaje de vocabulario como estrategias fundamentales que establezcan un conjunto de actividades para facilitar el logro de capacidades de comprensión y producción de textos en el Área de Idioma Extranjero: Inglés, por lo que se hace necesario diseñar una propuesta de estrategias enfocadas en el aprendizaje del vocabulario que mejore el aprendizaje del idioma Inglés en los estudiantes de la carrera de Administración de Empresas en el Instituto Superior Tecnológico “Nueva Arequipa”, y que podría aplicarse a otras Instituciones de Educación Superior Tecnológica de características similares.

###### **❖ Síntesis del Problema**

Vemos el problema que a los estudiantes les cuesta mucho comprender y producir en el Idioma Inglés al intentar comunicarse en el mismo o dicho en otras palabras no logrando una competencia comunicativa y es que sucede que el logro de estos aprendizajes comunicativos esperados son complejos y se basan en que primeramente se deben alcanzar aprendizajes más básicos como el del vocabulario pero no entendido este desde una mera traducción y memorización de la misma, sino como la de la unidad lingüística significativa básica que requiere una comprensión dentro de un todo

contextual de palabras, expresiones, estructuras, textos, diálogos y sobre todo como parte de las funciones comunicativas que queremos llegar a adquirir. Entendiendo por esto que las palabras no se aprenden en forma aislada ya que tendemos a aprender familias de palabras, o hacer alguna relación entre ellas en nuestra mente. También recordamos mejor las palabras que necesitamos utilizar activamente para algún propósito, o que podemos asociar con alguna acción o persona. Y también recordamos las palabras cuyo significado hemos descubierto por nosotros mismos.

### ❖ **¿De qué partimos?**

Los estudiantes de la carrera de Administración de Empresas en el Instituto Superior Tecnológico “Nueva Arequipa” adquieren escaso vocabulario básico en inglés como parte del aprendizaje del inglés como Idioma extranjero

No son adecuadas las estrategias didácticas empleadas por los profesores de inglés de la carrera de Administración de Empresas en el Instituto Superior Tecnológico “Nueva Arequipa” para lograr el aprendizaje del vocabulario básico del inglés.

El bajo rendimiento académico manifestado por los estudiantes de la carrera de Administración de Empresas en el Instituto Superior Tecnológico “Nueva Arequipa” en el Área de Inglés tiene relación con el deficiente aprendizaje de vocabulario básico en inglés.

### ❖ **Objetivo de la Propuesta**

Diseñar una propuesta de estrategias didácticas para el aprendizaje de vocabulario del idioma inglés a nivel básico, basada en el enfoque Socio-cultural de Lev Vygotski en el contexto del reconocimiento de palabras, comprensión de su significado lingüístico, interpretación textual y capacidad inferencial en la comprensión y producción de textos en el Área de Idioma inglés.

### ❖ **Objetivo general**

Aplicar estrategias didácticas para el aprendizaje de vocabulario del idioma inglés a nivel básico.

### ❖ **Objetivos específicos**

- Conocer el vocabulario del idioma inglés a nivel básico.
- Usar el vocabulario del idioma inglés a nivel básico en el proceso comunicativo.
- Construir mensajes comunicativos con vocabulario del idioma inglés a nivel básico.
- Decodificar mensajes comunicativos con vocabulario del idioma inglés a nivel básico.

### ❖ **Fundamentación**

El proceso de enseñanza-aprendizaje de las lenguas extranjeras ha sido enriquecido por diferentes teorías psicopedagógicas entre las cuales haremos referencia a aquellas que nos sirven de base para la enseñanza y el aprendizaje del vocabulario. Teoría de aprendizaje significativo, y el enfoque socio-histórico cultural de Vygotski, esta última que enfatiza en el proceso de interiorización constituyendo una ley genética general del desarrollo psíquico y que se expresa claramente en su siguiente planteamiento:

"Cualquier función en el desarrollo cultural del niño aparece en escena dos veces, en dos planos: primero como algo social, después como algo psicológico; primero entre la gente, como una categoría intersíquica, después, dentro del niño, como una categoría intrapsíquica.

Esto tiene que ver, por igual, tanto con la memoria voluntaria como con la memoria

lógica; tanto con la formación de conceptos como con el desarrollo de la voluntad. El tránsito de afuera hacia adentro transforma al propio proceso, cambia su estructura y sus funciones".

Específicamente y refiriéndose a la introducción de vocabulario en el niño, Vitgotsky (1998:34) plantea: "Si la palabra no tiene en cuenta la percepción y la elaboración mental del material sensorio que da nacimiento al concepto...al estudiar la palabra aisladamente se coloca al proceso en un plano puramente verbal...y la relación del concepto con la realidad permanece sin explorar".

Es importante aseverar que el lenguaje se va formando en la relación de las sensaciones y percepciones del mundo hasta lograr la cognición. Al respecto Vygotski (1998: 79) plantea: "...la expresión más simple, lejos de reflejar una correspondencia constante y rígida entre sonido y significado, constituye, en realidad, un proceso".

Al respecto, A. R. Luria plantea: "Para que tenga lugar la decodificación de la idea tienen que estar presentes tres condiciones:

1. Comprensión de la palabra aislada.
2. Comprensión de la estructura de la oración completa.
3. Comprensión de la comunicación total".

Nation, plantea "no aprendemos un vocablo en un encuentro. Las investigaciones nos dicen, que hacen falta entre cinco y quince encuentros o más para aprender una palabra como promedio". En esta afirmación recae uno de los mayores problemas de los docentes en lo concerniente a la introducción de vocabulario, pues la poca consistencia dada a este aspecto hace que la mayoría de los mismos caigan en la curva del olvido.



Al respecto plantea Pimsleur, "Es más fácil olvidar que recordar un vocablo, porque nuestro cerebro está diseñado para olvidar y no para recordar".

Sobre la base de lo anteriormente expresado es que se elaboran las diferentes estrategias referidas a la enseñanza-aprendizaje de vocabulario de una lengua extranjera. Para el diseño de las mismas se toman en consideración las etapas de orientación, ejecución y control. Incluyéndose fases esenciales como, la combinación de la palabra con la escritura y la pronunciación y el trabajo sobre el conocimiento de la palabra, que incluye la palabra que se combina con ella, la palabra que no se combina con ella, las restricciones del uso, la formalidad o no del vocablo, si su uso es más bien escrito u oral, similitud con otros vocablos, rangos de significados de los vocablos, y si es una palabra de uso frecuente o no.

### **3.2.2. Recomendaciones metodológicas para la aplicación de la propuesta**

1. Planteamos las siguientes acciones para garantizar el aprendizaje de vocabulario en inglés.
2. Normas de presentar el significado de nuevos vocablos. Definición concisa, descripción detallada, ejemplificación, ilustraciones, demostración, contexto, sinónimos, antónimos, traducción, ideas asociadas.
3. Práctica y consolidación. Canciones y juegos, campo semántico y mapeado semántico, método de la palabra clave, ejercitación de vocablos, y repaso regular.
4. Desarrollo léxico-semántico. Lectura analítica, y actividades comunicativas.

### **3.2.3. Validación de la propuesta Estructura de la propuesta**

1. Módulo Permanente: “Aprender vocabulario es fácil”
2. Módulo para el desarrollo académico:

Tres talleres permanentes y simultaneos durante el primer semestre 2017

(Setiembre - Noviembre)

- Taller 1: Conocemos Vocabulario
- Taller 2: Usamos Vocabulario
- Taller 3: Construyamos con Vocabulario

### Taller N° 1 “Conocemos Vocabulario”

Contenidos	Estrategias de Aprendizaje	Evaluación
<b>Presentación de Vocabulario Nuevo</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Imagen</li> <li>- Analizar la palabra</li> <li>- Respuesta física</li> <li>- Asociación Semántica</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Guía de observación</li> <li>- Tests</li> </ul>
<b>Pronunciación de nuevos vocablos</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Repetición oral</li> <li>- Imagen</li> <li>- Respuesta física</li> <li>- Cooperación</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Guía de observación</li> <li>- Tests</li> </ul>
<b>Práctica en situaciones reales</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Contextualización</li> <li>- Estrategias socio-afectivas.</li> <li>- Analizar la palabra</li> <li>- Repetición leída</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Guía de observación</li> <li>- Tests</li> </ul>

### Taller N° 2: "Usamos Vocabulario"

Contenidos	Estrategias de Aprendizaje	Evaluación
<b>Uso de Vocabulario</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Repetición Escrita</li> <li>- Repetición leída</li> <li>- Repetición oral</li> <li>- Traducción</li> <li>- Análisis de palabras</li> <li>- Ordenar/Desordenar</li> <li>- Uso del Contexto</li> <li>- Estrategias Metacognitivas</li> <li>- Revisión periódica</li> <li>- Uso del Contexto</li> <li>- Cooperación</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Guía de observación</li> <li>- Tests</li> </ul>

### **Taller N° 3: "Construyamos con Vocabulario"**

<b>Contenidos</b>	<b>Estrategias de Aprendizaje</b>	<b>Evaluación</b>
Situaciones comunicativas con los vocablos conocidos y presentados	<ul style="list-style-type: none"><li>- Traducción</li><li>- Asociación Semántica</li><li>- Analizar la palabra</li><li>- Imagen</li><li>- Contextualización</li><li>- Estrategias Metacognitivas</li><li>- Estrategias socio-afectivas</li><li>- Cooperación</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Guía de observación</li><li>- Tests</li></ul>

#### **Funcionamiento**

Estará a cargo del profesor investigador y lo aplicará al grupo continuamente los tres talleres como parte del desarrollo de las capacidades del Área de Inglés y con las demás actividades propias programadas.

#### **Cronograma**

Semestre académico 2017-I del 07 de agosto al 15 de diciembre del 2017

#### **Financiamiento**

Propio del Investigador

## CONCLUSIONES

1. El pre-test aplicado a los estudiantes del I Semestre de la carrera de Administración de Empresas en el Instituto Superior Tecnológico “Nueva Arequipa” determinó el bajo nivel del conocimiento del vocabulario del idioma inglés a nivel básico como se expresa en los componentes de comprensión y producción oral y escrita.
2. La propuesta de estrategias didácticas basada en el enfoque Sociocultural de Lev Vygotski permitió el dominio del vocabulario del idioma inglés a nivel básico y la demostración de la influencia del lenguaje, la zona de desarrollo próximo, el aprendizaje como actividad social, la adquisición de conocimiento, cultura e interacción cultura-sociedad.
3. Al diseñar y aplicar la propuesta de estrategias didácticas basadas en el enfoque sociocultural de Lev Vygotski para el dominio de vocabulario del idioma inglés a nivel básico se mejoró significativamente el nivel de conocimiento de un 7% a un 76% con logro eficiente, validándose así la hipótesis planteada.

## **RECOMENDACIONES**

1. Aplicar la propuesta de estrategias didácticas basadas en el enfoque Sociocultural de Lev Vygotsky para el aprendizaje del vocabulario del idioma inglés a nivel básico en los estudiantes de nivel superior para optimizar el uso de la lengua inglesa.
2. Proponer que en la enseñanza del idioma inglés se aplique de modo transversal talleres permanentes de aprendizaje de vocabulario del idioma inglés.
3. La enseñanza del idioma inglés no sólo comprende vocabulario sino también uso, escritura y traducción por lo que se debe enseñar con un enfoque comunicativo global.

## REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

1. Barriga, F. y Rojas, G. (2014). *Estrategias docentes para un aprendizaje significativo*. México D.F: McGraw-Hill.
2. Brown, D. (2001). *Principles of Language Learning and Teaching*. New York: Longman.
3. Basto C., Correa M. y Escobar R. (junio de 2017). *Método para el aprendizaje del vocabulario inglés en estudiantes de ingeniería de sistemas de la universidad de la Amazonia*, Ingenium, vol.18, n° 36, pp. 101 -109.
4. Buitrago, J. y Herrera, E. (2015). *La Metodología “Respuesta Física Total” como Herramienta para el Aprendizaje del Inglés del Liceo Arquideocesano de Nuestra Señora*. Universidad de Manizales.
5. Bygate, M. (1987). *Language Teaching: A Scheme for teacher Education. Speaking* (Vol. First). C. C. Widdowson, Ed. Oxford-New York: Oxford University Press.
6. Chandía, J. (2015). *Enseñanza de las habilidades lingüísticas en el segundo idioma: un estudio a partir de los relatos de los actores participantes de la clase de inglés comunicacional*. Universidad de Bío Bío. Chillán-Chile.
7. Chén, M. (2015). *Estrategias didácticas que aplican los docentes para el aprendizaje del idioma, como segunda lengua*. Universidad Rafael Landívar. Guatemala.
8. Díaz, F. (2002). *Estrategias Docentes para un aprendizaje significativo*. México: McGraw Hill
9. Fernández, S. (2015). *La autoevaluación como estrategia de aprendizaje*. Revista de didáctica española como lengua extranjera.
10. García, M. (2014). *Estrategias de aprendizaje de vocabulario de inglés utilizadas por los estudiantes de secundaria*. Avances-Pinar del Río-Cuba.

11. Garcés, N. (2014). *El proceso de enseñanza-aprendizaje del idioma inglés en los estudiantes de la carrera de Educación Parvularia*. pedagogia.edu.ec: Quito, Ecuador.
12. González, R. (2015). *Factores que inciden en la aplicación de estrategias docentes para el aprendizaje significativo del alumno de Educación Básica*. Universidad Dr. Rafael Belloso Chacín, Vol. 3. (Núm. 2), 193-210.
13. Gurrey, D. (1981). *Teaching English As A Foreign Language*. Logman, England.
14. Jiménez, R. (1994). *Estrategias mnemotécnicas para la enseñanza y aprendizaje del vocabulario en inglés*. Córdoba.
15. Macintyre, A. (2004). *A Short History of Ethics*. Londres: VIAF.
16. Mayoral, P. (2016). *Estrategias didácticas para la enseñanza del idioma inglés a niños de preescolar: el caso de un colegio en Colima, México*.
17. Ortiz, R. (2014). *Contextos de Aprendizaje*. Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Occidente. México: Repositorio Institucional del ITESO.
18. Oxford, R. (1996). *Language Learning Strategies Around the World: Cross cultural Perspectives*. Honolulu: University of Hawaii, Second Language Teaching and Curriculum Centre.
19. Rivers, W. (1998). *Teaching Foreign Language Skills*. The University Of Chicago Press, USA .
20. Rosas, E. (2017). *Las estrategias socio-afectivas y su efecto motivador en situaciones de aprendizaje de una lengua extranjera*. (IUTE, Ed.) Paradigma.
21. Solé, I. (1997). *Estrategias de Lectura*. Universidad de Barcelona.



22. Ur, P. (1997). *A course in Language Teaching Practice and Theory*. London: Cambridge University Press.
23. Vygotski, L. (1987). *Historia del desarrollo de las funciones psíquicas superiores*. La Habana: Editorial Científico-técnico.
24. Vygotski, L. (1989). *Obras Completas*. Tomo IV. Editorial Pueblo y Educación. México.
25. Vygotski, L. (1998). *Pensamiento y Lenguaje*. Editorial Revolucionaria. México

## ANEXOS






INSTITUTO SUPERIOR TECNOLÓGICO “NUEVA  
AREQUIPA” PRE-TEST – POST-TEST: BASIC ENGLISH  
VOCABULARY TEST




Student Name: ..... Date: .....

Career: Business Administration. Semester: I Academic Year: 2017-II






### VOCABULARIO PARA LA COMPRENSIÓN






#### 1. PERCEPCIÓN DE IMÁGENES Y SU RELACIÓN CON PALABRAS

A		can	
B		engineer	
C		lorry	
D		notebook	
E		scissors	
F		shirt	

G		dog	
H		electrician	
I		beach	
j		cake	

## 2. RECONOCIMIENTO DE LAS PALABRAS

A		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. table</li> <li>2. chair</li> <li>3. sofá</li> <li>4. armchair</li> <li>5. bank</li> </ol>	
B		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. butcher</li> <li>2. nurse</li> <li>3. baker</li> <li>4. sailor</li> <li>5. cashier</li> </ol>	
C		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. fan</li> <li>2. microwave</li> <li>3. iron</li> <li>4. toaster</li> <li>5. refrigerator</li> </ol>	
D		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. waitress</li> <li>2. chef</li> <li>3. bartender</li> <li>4. waiter</li> <li>5. buffet</li> </ol>	
E		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. moutain</li> <li>2. waterfall</li> <li>3. valley</li> <li>4. forest</li> <li>5. river</li> </ol>	

F		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. speaker</li> <li>2. headphones</li> <li>3. plug</li> <li>4. printer</li> <li>5. bulb</li> </ol>	
G		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. chorus</li> <li>2. band</li> <li>3. player</li> <li>4. drummer</li> <li>5. conductor</li> </ol>	
H		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. popcorn</li> <li>2. hamburger</li> <li>3. mustard</li> <li>4. fries</li> <li>5. chips</li> </ol>	
I		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. socks</li> <li>2. shoes</li> <li>3. purse</li> <li>4. belt</li> <li>5. gloves</li> </ol>	
j		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. cliff</li> <li>2. path</li> <li>3. road</li> <li>4. bay</li> <li>5. street</li> </ol>	

### 3. COMPROBACIÓN DEL SIGNIFICADO DE LO QUE SE LEE

A	Which of the following is an auxiliary verb?	<input type="radio"/> do <input type="radio"/> read <input type="radio"/> play
B	Which of the following is an auxiliary verb?	<input checked="" type="radio"/> be <input type="radio"/> want <input type="radio"/> think
C	Which of the following is an auxiliary verb?	<input type="radio"/> make <input type="radio"/> have <input type="radio"/> say
D	____you like coffee?	<input type="radio"/> Go <input type="radio"/> Take <input type="radio"/> Do
E	He__waiting for the bus.	<input type="radio"/> is <input type="radio"/> wants <input type="radio"/> has
F	We_3 dogs.	<input type="radio"/> make <input type="radio"/> have <input type="radio"/> say
G	I___to the gym every day.	<input type="radio"/> want <input type="radio"/> go <input type="radio"/> do

H	They_____playing soccer.	<input type="radio"/> are <input type="radio"/> do <input type="radio"/> is
I	____he live alone?	<input type="radio"/> Do <input type="radio"/> Has <input type="radio"/> Does
j	____you listening to me?	<input type="radio"/> Do <input type="radio"/> Are <input type="radio"/> Is

#### 4. COMPRENSIÓN DE LOS SIGNIFICADOS LINGÜÍSTICOS

A	BED	
B	HEART	
C	BUTTERFLY	
D	SPOON	
E	NURSE	
F	CARROT	
G	PEN	

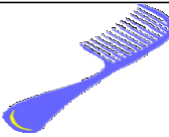











H	SUN	
I	HAMMER	
j	PEACH	

5. DOMINIO GRAMATICAL

- A. Michael \_\_\_\_\_ (work) in a hospital.
- B. \_\_\_\_\_ you \_\_\_\_\_ (like) fish?
- C. She \_\_\_\_\_ (not/teach) English.
- D. Matthew never \_\_\_\_\_ (watch) television.
- E. \_\_\_\_\_ she \_\_\_\_\_ (play) football?
- F. They always \_\_\_\_\_ (eat) dinner at 7 o'clock.
- G. We \_\_\_\_\_ (not/live) in a big house.
- H. Valerie \_\_\_\_\_ (study) English at university.
- I. \_\_\_\_\_ he \_\_\_\_\_ (want) to eat?
- J. Samantha \_\_\_\_\_ (play) volleyball twice a week.

## 6. CAPACIDAD DE RETENCIÓN LITERAL

A		C_M _
B		_O__N
C		D_A _
D		_E__BOARD
E		LU__GA__E
F		PL__UM__ER
G		S_E__P
H		TU_KE _
I		_A__BIT
j		S ____UD_NT

## VOCABULARIO PARA LA COMPRENSIÓN

### 7. CAPACIDAD DE COMPRENSIÓN

<b>A</b>	happy / you / are	
<b>B</b>	lives / she / Lima / in	
<b>C</b>	don't / like / I / ice cream	
<b>D</b>	not / is / tired / he	
<b>E</b>	we / Chile / don't / live / in	
<b>F</b>	are / happy / ? / they	
<b>G</b>	go / Carol / doesn't / the / movies / to	
<b>H</b>	they / near / hospital / live / do / the / ?	
<b>I</b>	does / like / he / ? / dogs	
<b>J</b>	a / they / car / have	

## 8. INTERPRETACIÓN TEXTUAL

A	My job is very stressful.	
B	That company doesn't offer good benefits.	
C	We are allowed two weeks of vacation.	
D	I need to take the day off tomorrow.	
E	My project does not make sense.	
F	The restrooms are down the hall.	
G	Jim works from home once a week.	
H	The office is being renovated.	
I	He was fired.	
J	I was late.	

## 9. CAPACIDAD INFERENCIAL

<p>Let's meet Joseph.</p> <p>Hi! I'm Joseph. (2) I am 20 years old (3) and live with my parents in Arequipa. (4) I study Business Administration. (5) in a Technological Institute in Arequipa. (6) I love playing sports, (7) watching news (8) and playing video games. (9) Playing sports is fun and</p>	
---	--

## 10. EL SENTIDO DE LA INFORMACIÓN

### TEXT 1

#### INTRODUCING YOURSELF

Hello! My name is Ana. I am twenty-five years old. I live in Yura, arequipa with my husband and two children. I have one son in kindergarten and one daughter in first grade. They both attend public school. My husband is a mechanic. On weekends, he works at a restaurant as a waiter. The restaurant usually gets more customers on weekends, so they need extra people to wash dishes.

<b>A</b>	How old is Ana?	
<b>B</b>	Where does Ana live?	
<b>C</b>	What is her husband's profession?	
<b>D</b>	Where does he work on weekends?	
<b>E</b>	How many children does Ana have?	

## TEXT 2

### INTRODUCING YOURSELF

My name is Ramiro. I am 18. I live in Puno, Peru with my father, mother, two brothers and one sister. My grandparents also live with us. In Peru, family is very important. It is common to have grandparents, aunts, uncles and/or cousins living in the same house. My aunts, uncles and cousins also live nearby. We see each other often. My older brother is a computer programmer. Right now, he is in Arequipa. We all miss him a lot. We write him e-mails every week. I want him to come home soon.

<b>F</b>	How old is Ramiro?	
<b>G</b>	Which city does he live in?	
<b>H</b>	Who lives with him?	
<b>I</b>	What does her older brother do?	
<b>J</b>	Where is he right now?	